

碩士學位論文

고등학교 일본어 교육과정 어휘 분석

- 제 7차 교육과정 기본어휘를 중심으로 -

指導教授 李 昌 益



濟州大學校 教育大學院

日語教育專攻

玄 春 順

2001年 8月

고등학교 일본어 교육과정 어휘 분석

- 제 7차 교육과정 기본어휘를 중심으로 -

指導教授 李 昌 益

이 論文을 教育學 碩士學位論文으로 提出함.

2001年 5月



濟州大學校 教育大學院 日語教育專攻

JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

提出者 玄 春 順

玄春順의 教育學 碩士學位論文을 認准함.

2001年 7月

審査委員長 _____ 印

審査委員 _____ 印

審査委員 _____ 印

고등학교 일본어 교육과정 어휘 분석
- 제 7차 교육과정 기본어휘를 중심으로 -

현 춘 순

제주대학교 교육대학원 일어교육전공
지도교수 이 창 익

어휘는 인간의 언어활동에 아주 중요하며 끊임없이 생겨나고 변화한다. 그리고 각 어휘는 사용빈도가 다르기 때문에 외국어를 익힐 때 어휘를 모두 학습한다는 것은 불가능하다. 학습자는 학습능력에 한계가 있으므로 교육 효과를 높이기 위해서는 객관적·합리적으로 엄선된 어휘를 중심으로 가르쳐야 할 것이다. 어휘교육을 효과적으로 하기 위해서는 어느 정도의 어휘를 어떻게 가르칠 것인가가 선행되어야 하며 또한 복수의 의미를 갖는 어휘 중 어떤 의미를 먼저 가르칠 것인가의 우선 순위를 상황 논리적 측면에서 설정해야 한다. 왜냐하면 교육은 한정된 시간에 이루어지기 때문에 불필요한 많은 양의 어휘를 한꺼번에 가르치는 것보다 소수의 기본적인 어휘를 이용하여 가능한 한 많은 표현을 할 수 있도록 해야 하기 때문이다. 이를 위해서 일상생활에서 자주 사용되는 사용범위가 넓고 사용빈도가 높은 어휘를 중심으로 가르치는 것이 효과적이다.

本稿에서는 어휘교육상 제기되고 있는 문제 가운데 5차, 6차, 7차 교육과정 기본어휘 및 현재 사용하고 있는 고등학교 일본어 교과서를 중심으로 제 7차 교육과정에 제시된 기본어휘를 분석하고, 이에 따른 문제점을 파악하여 8차 교육과정 기본어휘 선정 및 고등학교 일본어 교과서의 개선 방향을 제시하고자 한다.

연구의 범위 및 방법으로는 우선 5차, 6차, 7차 교육과정과 교육과정에 따른 기본 어휘의 특징을 분석하고, 고등학교 일본어 교과서별 공통어휘 및 각 교과서에서의 기본어휘 반영 율을 파악하며, 7차 교육과정의 기본어휘의 변화와 5, 6, 7차 공통 기본어휘를 중심으로 7차 교육과정에 제시된 기본어휘를 분석했다. 이를 위한 대조 분석자료로 7종의 자료를 이용했다.

그 결과 다음과 같은 결론을 얻을 수 있었다.

1) 교육과정 변화에 따라 어휘의 변화가 많았다. 기본어휘 수는 5차 846語, 6차 771語, 7차 832語로 7차 교육과정 기본어휘는 5차보다 14語 줄었고, 6차보다 51語가 늘었으나, 사용어휘는 7차가 5차보다 90語 줄었고, 6차보다는 500語가 줄었다. 이는 일본어 학습자의 학습량을 줄여 학생의 부담을 줄이려는 것으로 학습의욕을 고취시킴과 동시에 최소한의 어휘를 최대한으로 활용하기 위한 취지로 해석할 수 있다.

2) 각각의 교과서마다 기본어휘 반영도가 달랐는데 6차 교육과정 기본 어휘 771語 중 평균 492.33개

로 63,86%를 사용하고 있으며 사용 어휘 수도 교육부에서 권장하는 600語를 훨씬 넘는 평균 666語를 사용하고 있다. 그리고 교과서에서 기본어휘 사용율이 가장 높은 교과서(552개 71,59%)와 가장 낮은 교과서(435개로 56,42%)의 편차는 15.17%로 나타났다. 특히 교과서 E는 사용어휘의 57.92%만이 기본어휘를 사용하고 있다

3) 7차 기본어휘를 6차 교육과정 고등학교 일본어 12종 교과서의 공통도와 비교해 본 결과, 6종 이상의 빈도가 높은 어휘는 6차 교육과정 기본어휘의 비율(65,02%/69,52%)과 비슷하다는 것을 알 수 있었다.

이는 교육과정 기본 어휘 선정 기준에서 사용빈도가 높은 것을 기본어휘로 선정한다는 기준에 합당한 것이다.

4) 5차 교육과정 기본어휘로 선정되어 6차에서 제외되었다가 7차 교육과정 기본어휘로 재 선정된 어휘는 20語이고, 5차, 6차 교육과정 기본어휘로 선정되었지만 7차 교육과정 기본어휘로 선정되지 못한 기본어휘는 43語였으며, 5차에 선정되지 못하고 6차에 선정되었다가 7차에서 다시 제외된 어휘는 9語였다. 그리고 5차, 6차에 선정되지 않았다가 7차에서 새로 선정된 어휘는 92語였으며, 7차에 새로 선정된 어휘 중에는 7차 교육목표와 관련된 인터넷 관련 어휘와 일상적인 생활 문화를 소재로 한 어휘가 많았다.

5) 5, 6차 교육과정 기본어휘로 선정되었다가 7차 교육과정 기본어휘에서 제외된 어휘 43語중에서 11語는 재고할 필요가 있었다.

재고할 어휘로는 「くろい、とめる(止、泊)、あつめる、かみさま、かなしい、とまる(止)、まचार、よわい、おこす、いなか、やわらかい」 등이었으며 이들 중 「やわらかい」를 제외한 모든 어휘는 대조분석자료 판단기준에 합당하면서 교과서 내에서의 출연빈도가 높고 교육목표 중 '일상 생활과 문화면'에 필요한 어휘들이다. 또 「やわらかい」는 판단기준에는 맞지 않으나 6차 교육과정 기본어휘로 선정된 「やわらかい」를 제외시키고 「やわらかな」를 7차 교육과정 기본어휘로 새로 선정할 적당한 근거를 찾을 수 없었다.

6) 7차 교육과정에 새로 도입된 92語 중에서 새로 도입하는데 적당한 근거를 찾을 수 없는 어휘가 19語였다.

근거를 찾을 수 없는 어휘로는 「いと、ぬう、ぬる、ジャズ、ポケベル、いた、かゆい、たね、つく(点)、つく(就)、てん(点)、はかる、はく(掃)、はし(端)、はたけ、ひ(灯)、め(芽)、やわらかな、ラブ」 등이다.

7) 6차 교육과정 기본어휘에는 선정되지 않았지만 6종 이상의 교과서에 출연한 기본어휘 62語 중에서 7차 교육과정에 선정된 어휘는 14語였으며, 나머지 48語 중에서 19語는 재고해 볼 여지가 있었다.

재고해 볼 어휘로는 「はじめまして、もしも、いちばん、えいご、ひさしぶり、～まい、まがる、りんご、テニス、たのしむ、やきゅう、プレゼント、～ウォン、～にん、では、ひとり、おかげ、かんこく、にはん」 등으로 이들은 대부분 인사어 및 출연 빈도수가 많거나 7차 교육과정에서 새로 도입된 문화면에 필요한 어휘들이다.

8) 위에서 분석한 어휘 이외의 7차 기본어휘를 대조 분석 자료를 통해 살펴본 결과, 대부분이 교육 과정에 제시된 교육목표에 부합되는 어휘였으며 이들 중 「そこ(底)」와 「けいぎい、くわしい、こうよう、たずねる、きる、まるい、ようす、～みたいだ」 등의 어휘는 기본어휘로 부적절하다고는 할 수 없으나, 중급 또는 「일본어II」에서 다룰 수 있도록 교과서 편찬 시 유념해야 하겠으며, 8차 교육과정 기본어휘를 선정할 때에는 다시 한번 재고해 볼 필요가 있겠다.

위 결론으로부터 연구자는 다음과 같은 제언을 하고자 한다.

1) 기본어휘를 선정할 때에는 세심한 관찰과 현장 경험을 통해 학습자의 인지 발달 단계에 맞게 계획되어진 어휘를 중심으로 합리적이며 체계적으로 선정되어야 할 것이다.

특히 8차 교육과정 기본어휘를 선정할 때에는 앞에서 지적한 사항(근거 없이 제외시키거나 새로 도입하는 어휘) 들을 유념하여 고등학교 일본어 교육실정에 맞는 빈도가 높고 분포가 넓은 어휘를 선정해야 할 것이다.

2) 교과서 편자는 지나치게 주관에 치우친 어휘선정을 하지 말고 되도록 교육과정의 기본어휘를 반영시키고 너무 많은 어휘로 하여 학습자의 부담을 주지 않는 것이 바람직할 것이다.

3) 교사는 학습자가 교과서에 의해 통제되어지므로 너무 교과서에만 집착하지 말고 빈도가 높고 분포가 넓은 어휘를 잘 파악하여 학습한 어휘를 최대한 활용할 수 있도록 해야 할 것이다.

4) 교육부에서는 기본어휘 반영율의 최소 범위를 정해서 교과서 편자로 하여금 기본어휘를 반영할 수 있게 하며 교과서 합부 판정 기준에 넣을 수 있도록 해야 할 것이다.

* 본 논문은 2001년 8월 제주대학교 교육대학원 위원회에 제출된 교육학 석사학위논문임

목 차

I. 서 론	1
1. 연구의 목적	1
2. 연구의 범위 및 방법	3
3. 어휘 선정	5
II. 고등학교 교육과정 변화의 추이	9
1. 일본어 과 교육과정의 변천	9
2. 5차 교육과정	10
3. 6차 교육과정	12
4. 7차 교육과정	14
III. 교육과정 기본어휘	18
1. 교육과정 기본어휘 특징	19
2. 5차 교육과정 기본어휘	19
3. 6차 교육과정 기본어휘	20

4. 7차 교육과정 기본어휘	28
IV. 교육과정 기본어휘 변화의 추이	31
1. 7차 교육과정 재 선정 어휘	32
2. 5차, 6차에 선정되었다가 7차에서 제외된 어휘.....	34
3. 6차에 선정되었다가 7차에서 제외된 어휘.....	38
4. 7차에 새로 선정된 어휘	39
5. 기본어휘에 선정되지 않았지만 6종이상의 교과서 출연 어휘.....	45
6. 5, 6, 7차 교육과정 공통 기본어	51
V. 7차 교육과정 기본어휘 분석	52
VI. 결론 및 제언	60
참고 문헌	65
영문초록	68
부록	71

표 목차

표1. 6차 교육과정 고등학교 검인정 교과서 12종	5
표2. 교과서별 기본어휘 사용율	23
표3. 교과서별 공통어휘	25
표4. 교과서 공통어휘와 6차 교육과정 기본어휘	26
표5. 6차 교육과정 누락어휘	27
표6. 7차 교육과정 기본어휘와 교과서 공통어휘와의 비교	30
표7. 7차 교육과정에 재 선정된 어휘	32
표8. 5, 6차 기본어휘로 선정되었다가 7차 기본어휘에서 제외된 어휘	35
표9. 7차 교육과정 기본어휘에서 제외된 어휘	39
표10. 7차 교육과정 기본어휘로 새로 선정된 어휘	40
표11. 기본어휘에 선정되지 않고 6종 이상의 교과서 출연 어휘.....	46
표12. 6종 이상 교과서에 출연하고 7차 기본어휘에 선정되지 못한 어휘	48
표13. 5, 6, 7차 공통기본어휘 을 비교	51
표14. 7차 기본어휘 분석	53
표15. 5, 6, 7차 공통기본어휘 중 3종 이하 출연 어휘	56

I. 서론

1. 연구의 목적

어휘는 인간의 언어활동에 아주 중요하며 끊임없이 생겨나고 변화한다. 그리고 각 어휘는 사용빈도가 다르기 때문에 외국어를 익힐 때 어휘를 모두 학습한다는 것은 불가능하다. 학습자는 학습능력에 한계가 있으므로 교육 효과를 높이기 위해서는 객관적·합리적으로 엄선된 어휘를 중심으로 가르쳐야 할 것이다. 어휘교육을 효과적으로 하기 위해서는 어느 정도의 어휘를 어떻게 가르칠 것인가가 선행되어야 하며 또한 복수의 의미를 갖는 어휘 중 어떤 의미를 먼저 가르칠 것인가의 우선 순위를 상황 논리적 측면에서 설정해야 한다. 왜냐하면 교육은 한정된 시간에 이루어지기 때문에 불필요한 많은 양의 어휘를 한꺼번에 가르치는 것보다 소수의 기본적인 어휘를 이용하여 가능한 한 많은 표현을 할 수 있도록 해야하기 때문이다. 이를 위해서 일상생활에서 자주 사용되는 사용범위가 넓고 사용빈도가 높은 어휘를 중심으로 가르치는 것이 효과적이다. 어휘는 그 양이 워낙 방대하고 내용 또한 의미의 유사성 및 다양성 때문에 많은 어휘를 전부 학습한다는 것은 대단히 어렵다. 「日本國語大辭典²⁾」에는 약 40万語가, 전문용어나 동·식물 명, 지명 등이 포함하고 있는 「大辭典³⁾」에는 75万語가 수록되어 있지만 실제로 일상 생활 속에는 그리 많이 필요하지는 않다. 실제로 일본의 초등학교 교과서에는 약 1万語가 수록되어 있고, 그리고 고등학생이 이해할 수 있는 어휘량은

2) 日本國語大辭典(1979), 『小学館』

3) 大辭典(1974), 『平凡社』

평균 3万語정도⁴⁾인 것을 보면 알 수 있다. 결국 사용빈도나 활용도가 높은 제한된 어휘만 알고 있으면 언어 생활을 어렵지 않게 영위할 수 있다는 말이 된다. 다만 어떤 기준을 가지고 제한하느냐가 문제가 될 뿐이다. 이렇게 볼 때 외국어로서의 일본어 교육은 어떤 어휘에 중점을 두어 가르치며, 어떻게 가르치느냐가 중요하다. 당연히 사용 빈도가 높고 활용도가 높은 어휘, 그리고 학습자의 흥미를 유발시킬 수 있는 어휘를 선정하여 학습효과를 높여야 할 것이다. 그래서 교육용 어휘의 선정 기준은 중요하다고 할 수 있겠다. 최근에는 대중매체를 통하여 일본어를 쉽게 접하게 되었고 여러 가지 시청각 교재 등의 다양한 학습자료의 개발로 주 교재로서의 교과서가 차지하는 비중은 예전만큼은 크지 않으나 수업이 기본이 되는 교과서의 어휘는 효율적인 학습을 위해 더욱 더 엄선할 필요가 있다. 또한 교과서에 사용되는 어휘는 교육과정상 필요하다고 인정되는 어휘와 세심한 관찰과 경험을 통해 학습자의 언어발달 단계에 맞게 계획된 어휘를 중심으로 체계적으로 학습할 수 있도록 선정되어야 한다. 그러므로 일본어 학습자에게 어떠한 어휘를 ‘교육용 기본어휘’로서 제시할 것인가는 일본어 교육의 기본적인 문제로서 다루어지고 있다. 그러기 때문에 일본어 교과서는 체계적이고 합리적으로 선정된 어휘를 중심으로 편찬의 무게를 두어야만 한다.

本稿에서는 어휘교육상 제기되고 있는 문제 가운데 5차, 6차 교육과정 기본어휘 및 현재 사용하고 있는 고등학교 일본어 교과서를 중심으로 제 7차 교육과정에 제시된 기본어휘의 변화를 분석하고, 이에 따른 문제점을 파악하여 고등학교 일본어 기본어휘 선정 및 교과서의 개선 방향을 제시하고자 한다.

4) 加藤彰顔, 「教育基本語」, 『講座日本語と日本語教育7』, 明治書院, p105

2. 연구의 범위 및 방법

첫째 5차, 6차, 7차 교육과정 및 교육과정 기본어휘의 특징을 분석하고 현재 사용중인 고등학교 일본어 12종 교과서별 공통어휘를 파악하여 각 교과서에서는 어느 정도의 기본어휘를 사용하고 있는지 분석한다. 그리고 교과서별 공통어휘를 6차 교육과정 기본어휘와 7차 교육과정 기본어휘를 비교 분석한다.

둘째, 교육과정 기본어휘의 변화를 중심으로 7차 교육과정 기본어휘를 분석한다. 교과서의 어휘는 편이 상, 교과서 뒤에 있는 ‘어휘 색인표’를 사용한다.

셋째, 7차 교육과정의 기본어휘를 분석하기 위해 대조 분석 자료로 다음과 같은 자료를 이용하고자 한다.

- ① 國際交流基金 「日本語初歩」⁵⁾語彙索引 (이하 「初歩」로 칭한다.)
- ② 國立國語研究所 「分類語彙表」⁶⁾ (이하 「國研」으로 칭한다.)
- ③ 加藤彰彦 「日本語教育における基礎學習語」⁷⁾ (이하 「加藤」이라 칭한다.)
- ④ J.V Neustupny, *A Classified List of Basic Japanese Vocabulary*⁸⁾ (이하 「Neu」라 칭한다.)

5) 『日本語初歩』(1981), 國際交流基金, 日本語國際センター, 凡人社

6) 國立國語研究所(1990), 『分類語彙表』, 秀英出版 유허생 또는 외국인 일본어 학습자가 습득해야 할 일본어의 일반적·기본적인 어휘에 대해 타당한 표준을 얻기 위한 기초 자료의 작성을 목적으로 선정된 것이다.

7) 加藤彰彦(1963~4) 「日本語教育における基礎學習語」(『日本語教育』第2号 및 第3, 4 合併号, 日本語教育学会) 학습 대상을입문기의 기초학습 단계의 학습자로 어떠한 목표를 가지고 일본어를 학습하더라도 반드시 습득해야할 기초적인 학습어를 선정하는 것을 목적으로 한다.

⑤ 6차 교육과정 고등학교 일본어 교과서 어휘의 공통도

⑥ 제7차 고등학교 일본어 교육목표⁹⁾

⑦ 「日本語教育事典」 기본어휘 선정 기준

단, 위 ①~④ 중에서 3곳 이상에서 기본어휘로 선정되었을 때 판정 기준으로 삼고 ⑤~⑦의 내용을 첨가해서 타당도를 분석한다. 그러나 ①~④ 3곳 이상에 출연했지만 12종 교과서 출연율이 낮은 경우에는 판정 기준에서 제외시켰으며, 반대로 판단 기준에는 합당하지 않으나 ⑤~⑦의 어휘 선정 기준에 합당한 경우 판정 기준으로 한 경우도 있다.

네째, 표제어는 5, 6, 7차 교육과정의 기본어휘와 12종의 고등학교 일본어 「교과서 I」의 어휘 색인으로 설정한다. 왜냐하면 고등학교 교육과정 기본어휘 선정 기준에 의하면 이미 선정된 어휘를 중심으로 공통도가 높은 어휘를 교육과정 기본어휘로 선정하기 때문이며, 어휘 색인을 이용하는 것은 어휘를 나누는 과정에서 생기는 오차를 적게 하고 객관성이 있기 때문이다.

5) 本稿 12종의 교과서 명은 다음과 같은 약호를 사용하기로 한다.

(순서는 출판사의 가,나,다 순으로 함)

8) J·V Neustupny, *A Classified List of Basic Japanese Vocabulary*,(Monash University, Department of Japanese, Melbourne)오스트레일리아의 입문기에 있는 일본어 학습자를 대상으로 해서 일본어 교육을 효과적으로 시킬 수 있도록 선정한 일본어 어휘로서 편자가 주관적으로 선정한 어휘이다.

9) 교육부(1997), *고등학교 교육과정 해설 -12 외국어-*, 대한교과서주식회사, p183

표 1. 6차 교육과정 고등학교 일본어검인정 교과서 12종

교과서 약호	출판사	저 자
A	교학사	유용규, 전태중
B	교학사	이봉희, 쓰네이시 노조무
C	금성출판사	박희태, 최충희
D	금성출판사	이인영, 이종만
E	민중서림	이숙자, 안병준
F	성안당	안병곤, 이상업, 양원석, 윤강구, 나까지마스미꼬
G	송산출판사	김채수, 황명선
H	시사일본어사	김우열, 장남호
I	지학사	김효자
J	진명출판사	유길동, 여선구, 양갑용
K	진명출판사	이현기, 이한섭
L	천재교육	김봉택, 양순혜

3. 어휘 선정

어휘 선정은 학습 단계에 따라 조정되어야 하며 학습자의 연령이나 관심, 흥미, 지식과도 무관해서는 안 된다. 기본어휘¹⁰⁾를 선정할 때는 일상

10) 기본어휘

- ▶ 林四郎의 論文「語彙調査と基本語彙」에 의하면 기본어휘와 관련된 개념으로 다음과 같이 구분하고 있다.
- ① 基礎語彙 : 意味의 논리적 분석에 의하여 구할 수 있는 半人工的인 어휘
- ② 基本語彙 : 特定한 目的을 위한 어휘로서, 보통「○○基本語彙」라고 하는 어휘.
- ③ 基準語彙 : 標準的社會人으로서 生活에 必要한 語彙
- ④ 基調語彙 : 特定作品의 基調를 만드는데 必要한 語彙

생활에서 많이 사용되는 어휘, 학습자가 필요로 하고 흥미를 불러일으킬 수 있는 어휘와 빈도가 높고 분포가 넓은 어휘를 우선적으로 선정해야 한다. 「日本語教育事典」¹¹⁾에는 학습 기준어 선정 기준을 다음과 같이 제시하고 있다.

- ① 선정 대상으로 하는 일본어는 무엇보다도 현재 일반에게 널리 사용되는 기본적인 어휘어야 한다. 특정지역이나 특정계급에 치우쳐서는 안 된다.
- ② 선정 소재는 종래 이해용 어휘가 일반적이었지만 언어 생활의 대부분은 표현용 어휘에 의해 이루어지고 있기 때문에 理解語彙(문자어휘), 使用語彙(표현어휘) 양자를 적절히 대표할 수 있는 것이어야 한다.
- ③ 빈도와 분포는 언어연구를 목적으로 하거나 교육을 목적으로 하는

- ▶ 水谷静夫는 「基本語彙と語彙調査」에서 기본어휘의 성격을 다음의 5가지로 규정하고 있다.
- ① 그 단어를 사용하지 않고 다른 단어로 대응하여 문장을 작성하는 일이 불가능하며 다른 언어를 사용한다해도 오히려 그것이 더 불편해진다.
 - ② 그 단어를 서로 조합하여 다른 복잡한 개념이나 새로운 命名이 필요한 개념등을 나타내는 단어를 쉽게 만들 수 있다.
 - ③ 기본어휘에 속하지 않는 단어를 설명하는 경우, 결국에는 기본어휘의 범위에 들어있는 단어들에 의지하는 일이 가능하다.
 - ④ 그 단어들이 많은 것은 오랜 옛날부터 사용되어 오던 것이며, 앞으로도 계속 사용될 가능성이 크다.
 - ⑤ 여러 방면의 화제에 다양하게 사용된다.
- 기본어휘와 관련된 학자들의 의견을 종합해 보면, 기본어휘는 어떤 목적에 따라 인위적으로 선정되며 功利性을 지닌 단어의 집단이다. 기본어휘라 불리는 대부분은 어떠한 목적을 위해서 선정되었던 것이지만, 대개 구체적인 언어자료의 조사·분석에 입각하여 이루어지기 때문에 단위나 분류법을 일치시켜두면 그 결과는 같다.

11) 「日本語教育事典」, 日本語教育学会(1982), 東京:大修館書店, p296

경우라도 가장 기본적인 것이므로 사용빈도는 높고 그 분포는 넓은 것이라야 한다.

- ④ 어휘는 주로 文 構造의 골격을 이루고 있는 기능어(Function Word)와 내용을 나타내는 내용어(Content Word)로 크게 나눈다. 이 양자의 엄밀한 구분은 어렵지만, 前者는 조사, 조동사를 중심으로 한 文 構造 上 불가결한 어휘이고, 후자는 어떤 화제를 다루느냐에 따라 달라지므로, 필요 정도에 의해 상대성이 있는 어휘이다.

즉, 기능어는 분포의 통계에 있어서도 높게 나타나며 어떤 언어에 있어서도 그 數는 한정되어 있다. 따라서 내용어의 선정이 중심과제가 된다.

- ⑤ 일반적인 어휘조사에서는 빈도는 낮지만 교실이란 현장에서 필요한 어휘는 의도적으로 다루어져야 한다. *こくばん*、*きゅうこう*(休講) 등의 단어가 그 예라 할 수 있다.

- ⑥ 통계상의 빈도는 높지 않지만, 생활에 필요한 어휘 즉, 身体, 주택, 음식물 등에 관한 생활 어휘가 이에 속한다.

- ⑦ 어휘의 선정은 학습 단계에 따라 조정되어야 할 뿐 만 아니라 학습자의 연령이나 관심, 흥미, 지식과도 遊離되어서는 안 된다. 즉, 현대인의 교양과 지식 체계의 토대를 이루고 있다고 여겨지는 어휘도 배려할 필요가 있다.

- ⑧ 기본어 선정의 기준이라기보다는 지도 방법이 문제일지 모르나 학습자의 모국어나 문화적 배경이 고려되어야 한다. 어떤 종류의 어휘는 쉽게 습득할 수 있지만 그렇지 않은 어휘가 있다.

⑨ 개별 단어의 의미로는 습득이 곤란한 경우가 많으므로 교육상의 효과를 고려해 하나의 단위로 지도해야 한다.

그리고 中道真木¹²⁾는 일본어 교육에 있어서 어떤 어휘가 기본적인가를 판정하기 위해 갖추어야 할 조건으로서 다음의 세 가지를 들고 있다.

첫째, 문형의 발판을 이루는 기본성이 있어야 한다. 기본문형을 구성하기 위하여 필요한 어휘로서 조사, 조동사, 형용사, 待遇표현에 관계하는 어휘 등이 이에 속한다.

둘째, 학습과정에 필요한 기본성이 있어야 한다. 교실 안에서 기본적인 문형을 다루는 방법을 학습할 때 적당한 실례로서 문형 속에 삽입되어 이용할 수 있는 적당한 어휘로 「本, 学生, 公園, 食べる, 寒い」 등으로 이른바 무난한 어휘로, 실제 생활에서는 그다지 자주 쓰이는 어휘는 아니다.

셋째, 실용적인 기본성이 있어야 한다. 학습자가 교실 밖의 실제 생활에서 자주 접하는 일본어 중에서 널리 사용되고, 특히 화제의 초점을 이루는 대부분의 것이다.

기본어휘 선정에 관한 기준¹³⁾들을 종합해 보면 어휘 선정은 가급적 일

12) 中道真木(1993), 「日本語教科書の語彙」 『日本語学二』, 明治書院, p55

13) 그 밖의 이충우는 국어어휘의 특질을 고려하여 기본어휘 선정 기준에 대하여 다음과 같이 말하고 있다.

- ① 사용빈도가 높아야 한다
- ② 사용범위가 넓어야 한다.
- ③ 교육에 기초적인 어휘어야 한다
- ④ 造語力이 높은 어휘어야 한다
- ⑤ 학습자의 발달단계에 맞는 어휘어야 한다.

상생활과 관련 있는 실용적인 것이어야 하며 개념이 분명하고 사용빈도가 높은 것으로 선택하며 추상적인 어휘보다는 실제로 학교, 사회, 가정 등, 생활주변에서 자주 사용되는 빈도가 높은 어휘를 우선으로 선정해야 학습효과를 높일 수 있다는 점으로 집약된다. 따라서 고등학교 일본어 교육과정 기본어휘는 일상생활에서 자주 사용되는 어휘 중에서 학습자가 필요로 하고, 흥미와 관심을 불러일으킬 수 있는 어휘로서 이해어휘보다는 사용어휘(표현어휘)로 하되, 内容語를 우선적으로 선정하는 것이 타당하다.

Ⅱ. 고등학교 교육과정 변화의 추이

1. 일본어과 교육과정의 변천

일본어는 제 1차 교육과정 기(1963~1974)의 2차 부분 개정시기인 1973년에 고등학교 외국어 과목으로 편성되었고 일본어과의 교육과정은 제 3차 교육과정 기(1974~1981)에 비로소 독자적인 교육과정을 마련하게 된다. 제 3차 교육과정은 전체적으로 보아 교과목의 핵심적인 지식체계를 구조화하고 탐구학습을 강조하는 학문 중심 교육과정으로 성격이 규명되어 있으나 일본어 과와 같은 기능과목이 고려되었다고 보기는 어렵다. 일본어 과의 경우는 제 3차의 목표에도 나타나 있는 바와 같이 기본어법을 익히게 하여 언어의 4기능을 기르도록 명기되어 있는 점으로 보

-
- ⑥ 적용성이 큰 어휘어야 한다
 - ⑦ 시대가 요구하는 어휘어야 한다.
 - ⑧ 고유명사, 계급명, 의성어, 의태어, 은어, 비속어, 유행어, 방언, 고어등은 한정된 범위에서 선정해야 한다.

아 장면이나 기능 중심 학습이 아니라 문형 중심, 문법 중심을 조장하고 있다고 하겠다.¹⁴⁾ 또 지도상의 유의점을 보면 불가피한 경우를 제외하고는 문법 용어의 도입을 피하도록 되어 있으나 오히려 문형 중심의 수업을 조장하여 결과적으로 문법 중심의 수업으로 유도한 셈이 된다. 제 4차 교육과정은 한국교육개발원에서 개발한 최초의 연구 개발형으로 종래의 교과 중심, 경험 중심, 학문 중심의 입장이나 접근 위에 변화나 미래에 대한 인식을 강조한 미래 지향적 교육과정이라 할 수 있다¹⁵⁾. 제 4차 교육과정에서는 쉬운 말의 대화 능력 신장에 중점을 두었다. 그러나 기본 어휘의 숫자가 많아서 학습량이 과다하며 교과서에서는 총 2200단어를 사용하도록 되어 있어서 쉬운 말의 의사 소통 능력을 신장하고자 본래의 목적은 희석되고 만 셈이 된다.

2. 제 5차 교육과정¹⁶⁾

제 5차 교육과정의 특성은 경험주의적 교육과정과 교과 중심 교육과정의 절충형이라 알려져 있으나 일본어의 경우는 제 4차 교육과정과 기본적으로는 유사하지만, 제 4차 때보다 의사 소통을 더 강조하고, 어휘수를 846語로 대폭 줄였고, 교재에 사용될 총 어휘 수도 1800語로 줄여 학습량을 축소한 점이 특징이라 하겠다.

1) 교육 목표

가. 일상 생활 및 주변의 일반적인 화제에 관한 쉬운 말을 들어 이해하고, 간단한 대화를 나눌 수 있게 한다.

14) 교육부(1995), 고등학교 외국어과 교육과정 해설(Ⅱ), 대한교과서주식회사, p291

15) 上揭書, p291

16) 上揭書, p339

나. 일상 생활 및 주변의 일상적인 소재에 관한 쉬운 글을 읽어 이해하고 쓸 수 있게 한다.

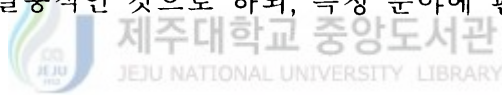
나. 일본인의 생활 양식과 사고 방식을 폭 넓게 이해시킨다.

2) 언어 재료

가. 소재는 일상 생활과 일반적인 화제 중에서 선택하되, 언어의 네 기능 학습 및 올바른 가치관 형성에 도움이 되는 것으로 한다.

나. 학생들의 흥미, 필요, 지적 수준 등을 고려하여 학습 동기를 유발시킬 수 있는 것으로 한다.

다. 정확하고 실용적인 것으로 하되, 특정 분야에 편중됨이 없도록 한다.



라. 어휘는 기본어휘 846語의 기본어휘를 포함하여 사용 빈도가 높은 1800語 내외의 단어를 선정하여 사용하며, 기본 어휘표에 제시되지 않은 조사, 조동사는 이해의 범위를 넘지 않도록 한다.

제 5차까지의 교육과정을 보면 언어의 네 가지 기능의 고른 습득을 중심으로 한 목표의 전개와 대상 문화의 이해를 중시하는 기본적인 골격에는 거의 변화가 없다. 다만 네 가지 기능 중 중시하는 능력의 배열의 순서가 달라져 왔을 뿐이다. 제 2차 교육과정 기에는 읽기, 듣기를 중시하는 배열이었고, 제 3차 때에는 듣기, 읽기에 중점을 두었으며, 제 4차 때에는 말하기, 듣기, 제 5차 때에는 듣기, 말하기 등 음성언어 중심으로 달라져 왔다. 제 6차에 들어서는 이해는 이해끼리 먼저 묶고, 표현은 표현끼리 묶어 서로의 연계성을 가지는 교육과정을 만들었다.

3. 제 6차 교육과정¹⁷⁾

일상 생활과 관련된 언어의 4기능 배양과 일본 문화에 대한 이해라는 기본적인 취지는 5차와 별다른 차이가 없다. 제 5차와 가장 큰 차이는 제 5차에서 듣기, 말하기를 묶어 우선적으로 지도하고 읽기와 쓰기를 묶어 지도하도록 되어 있는 것과는 달리, 제 6차에서는 듣기와 읽기를 묶어 이해 기능을 우선적으로 지도하고, 말하기와 쓰기를 나중에 지도하도록 되어있는 점이다. 이는 언어 습득과정의 이해가 먼저 이루어진 뒤에 표현력이 습득된다는 습득 이론에 바탕을 둔 것으로, 외국어 습득에 있어서도 이해 단계를 먼저 습득시키려는 취지를 반영한 것이다.

제 6차 교육과정의 주된 방향은 다음과 같다.

가. 교사 위주가 아닌 학생 중심의 일본어 교육

나. 목표보다는 과정을 중시하는 교육

다. 정확성보다는 유창성을 중시하는 교육

라. 학생의 자율 학습을 중시하는 교육

제 6차 교육과정의 가장 두드러진 특징은 학생의 자율 학습을 중시한 점과, 정확성보다는 유창성을 중시한 점이라 하겠다.

1) 교육목표

〈일본어 I〉

가. 일상 생활과 관련된 쉬운 말과 글을 이해할 수 있게 한다.

17) 教育部(1995), 前掲書, p292

나. 일상적인 화제와 관련된 내용을 간단하게 표현할 수 있게 한다.

다. 일본인의 일상 생활과 관습을 이해하게 한다.

<일본어Ⅱ>

가. 일반적인 화제와 관련된 글을 이해할 수 있게 한다.

나. 일반적인 화제와 관련된 내용을 표현할 수 있게 한다.

다. 일본인의 생활과 문화를 이해하고 올바른 가치관 형성에 도움이 되게 한다.

2) 언어재료

<일본어Ⅰ>



제주대학교 중앙도서관
JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

가. 일상 생활에 관한 소재를 위주로 선정하되, 의사 소통 기능 지도에 도움이 되는 것으로 한다.

나. 내용 구성에 있어서는 학습자의 흥미, 필요, 지적 수준, 등을 고려하여 학습 의욕을 유발할 수 있는 것으로 한다.

다. 내용은 실용적인 것으로 한다.

라. 어휘는 기본어휘 771語를 중심으로 600낱말 내외를 사용한다.

<일본어Ⅱ>

가. 일반적인 화제를 위주로 선택하되, 의사 소통 기능 지도에 도움이 되는 것으로 한다.

나. 내용 구성에 있어서는 일본어 I 과목에서 배운 것을 응용하고 심화할 수 있도록 한다.

다. 학습 활동을 통하여 학생들의 의사 소통 의욕을 유발할 수 있는 것으로 한다.

라. 내용은 실용적이며 적합한 것으로 한다.

리. 어휘는 일본어 I 에 사용된 어휘를 중심으로 하여 800語 낱말 내외를 추가하여 사용한다.

4. 7차 교육과정¹⁸⁾

지역내의 원활한 교류 및 평화적 관계를 유지하기 위해서는 서로의 문화에 대한 이해를 돈독히 하고 서로의 문화에 대해 애정을 가지는 기본 자세를 양성할 필요가 있다. 일본어 과목은 일본 문화에 대한 이해만이 아니고 한국의 문화를 일본에 소개하여 양국의 상호 이해를 돈독히 하는 기초적 역량을 기르는 과목이다. 7차 교육과정에 있어서의 일본어 과목은 그 성격 부분에 정보 수집과 통신에 대한 흥미 유발, 한·일 양 국민의 상호 이해의 필요성 등이 새롭게 추가된 것이 특징이다.

1) 교육 목표

가. 일상의 의사소통기능 수행과정에서 사용되는 쉬운 일본어를 들을 수 있고, 일본어 듣기 학습의 중요성을 깨달아, 듣기 학습 활동에 능동적으로 참여하는 태도를 가진다.

나. 일상의 의사소통기능 수행과정에서 사용되는 쉬운 일본어를 윈어

18) 교육부(1997), 前掲書, p246

민이 알아들을 수 있도록 말할 수 있고, 일본어 말하기 학습의 필요성을 깨달아, 말하기 학습활동에 적극적으로 참여하는 태도를 기른다.

다. 일상의 의사소통기능 수행과정에서 사용되는 쉬운 일본어를 읽어 그 뜻을 알 수 있고, 일본어 읽기 학습의 중요성을 깨달아, 읽기 학습을 위해 스스로 노력하는 태도를 가진다.

라. 일상의 의사 소통 기능 수행 과정에서 사용되는 쉽고 간단한 일본어를 글로 쓸 수 있고, 일본어 쓰기 학습의 필요성을 깨달아 쓰기 학습활동에 스스로 참여하는 태도를 가진다.

마. 인터넷을 통하여 일본어에 의한 정보 검색의 기초적인 방법을 알고, 정보 검색에 흥미를 갖는다.

바. 일본의 일상 생활 문화에 대해 깊은 관심을 가지고, 일본 문화를 이해하고자하는 자세를 기르며, 일본과의 국제교류에 적극적으로 참여하는 태도를 가진다.

7차 교육과정의 목표를 보면 6차 교육과정의 목표에 비해 아주 구체적이면서 일본어의 말하기 능력의 신장과 일본어에 의한 정보 검색에 적극적이며, 일본인의 일상 언어 생활과 문화에 대한 관심과 이해를 깊게 하여 일본인과의 의사 소통에 능동적으로 참여할 것을 요구하고 있다¹⁹⁾.

또 일본어를 통해 일본 문화의 특색을 이해하고, 한국의 문화를 일본에 소개하여 한·일 양 국민의 상호 이해를 돈독히 하며, 양국간의 정치, 경제, 사회, 문화적 교류에 긍정적이고 적극적으로 참여할 수 있는 기초

19) 교육부(1997), 前掲書, p196

적 역량을 기르는데 역점을 두고 있다.

2) 언어 재료

7차 교육과정은 언어 기능을 따로 두지 않고 일본어에 의한 의사소통 능력과 대화에 적극적으로 임하는 태도를 기르고 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 4항목을 고루 가르치되 일본어Ⅱ에서는 일본어에 의한 전반적인 의사소통기능을 함양하고 대화에 참여하는 적극적인 태도와 일본 문화에 대한 관심을 높이기 위해 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 4항목의 의사소통 활동을 전개한다.

즉 7차 교육과정은 6차 교육과정을 이해기능과 표현기능으로 묶어 상호 연계성을 가지는 교육과정을 만들고 일본어 I,Ⅱ를 구분하여 세부적인 교육과정을 구성한 점이 특징이라 할 수 있다. 제 5차 교육과정에서도 의사소통 능력을 기를 수 있도록 교수방법에 기술하였지만 언어 기능에는 포함되지 않았다. 그러나 제 6차의 의사소통기능은 영어를 중심으로 설정된 기능이기 때문에 일본어의 기능과는 잘 맞지 않는 점이 있었다. 제 7차에서는 이를 보완하여 일본에서 행해지는 기능분류이론에 입각하여 일본어만의 의사소통기능을 설정한 것이 특징이다. 일상생활에서의 언어기능을 ‘인사 기능, 정보 전달기능, 의사 태도 전달의 기능, 요구 기능, 담화전개 기능’ 등, 5가지로 분류한 뒤 보다 구체적인 하위 기능으로 세분하였다. 그리고 일본어Ⅱ에서는 하위 기능으로 ‘불필요, 자청, 의무와 금지, 보류 및 회피, 유감 등이 추가되었다²⁰⁾.

앞에서도 설명했듯이 7차 교육과정의 목표는 일상생활에서 사용되는 쉬운 일본어를 이해하고 쉬운 일본어로 의사소통을 할 수 있는 기초적

20) 교육부(1997), 前掲書, p193

인 능력을 기르고 일본어 말하기 능력의 신장과 일본어에 의한 정보검색에 적극적이며 일본인의 일상 언어생활과 문화에 대한 관심과 이해를 깊게 하여 일본인과의 의사소통에 능동적으로 참여하는 태도를 기르는데 있다고 하겠다.

이러한 언어재료에서의 의사소통기능을 정리하면 다음과 같다.

【언어 재료에서의 의사소통 기능】

가) 인사기능 : 인사, 소개, 안부, 칭찬, 격려, 축하, 감사, 위로 등의 표현

나) 정보 전달 기능: 설명, 정보 전달, 제안, 조언, 안심, 사과, 대답, 추측, 주장 등의 표현

다) 요구의 기능: 질문, 허가, 확인, 선택, 설명, 의뢰, 지시 등의 표현

라) 의사 및 태도의 전달: 반론, 의문 제기, 부정, 비난, 놀람, 회로애락, 반문, 유감 등의 표현

마) 담화의 전개 기능: 담화의 시작, 전개, 전환, 종결과 관련된 표현

【문체】

문체는 문장체 구어체 및 남성어와 여성어, 공손한 표현을 고르게 표현한다

【문화】

가) 일상적인 생활문화를 소재로 선택하되, 의사소통능력 습득에 도움이 되는 것으로 한다.

- ① 개인 생활과 일상적인 인간 관계에 관한 것
- ② 교우관계와 학교생활에 관한 것
- ③ 기본적인 사회생활에 관한 것
- ④ 취미, 오락, 관광 등 여가 선용에 관한 것
- ⑤ 일본인의 언어 행동을 이해하는데 도움이 되는 것
- ⑥ 일본인의 일상생활을 이해하는데 도움이 되는 것
- ⑦ 우리 문화에 관한 것

나) 내용 구성에 있어서는 다음 사항에 유의한다

- ① 학생의 흥미, 필요, 지적 수준 등을 고려하여 의사 소통 의욕을 유발시킬 수 있는 것으로 한다.
- ② 내용은 실제 생활에서 사용될 수 있는 것으로 한다.
- ③ 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 연계성을 가지도록 구성한다.

또한 어휘는 기본어휘로 제시된 833語를 중심으로 일본어 I에서는 500낱말 내외를 사용하고 일본어 II에서는 일본어 I에서 이수한 어휘를 포함하여 900낱말 내외를 사용하게 했다.

Ⅲ. 고등학교 교육과정 기본어휘

1. 교육과정 기본어휘의 특징

5차 교육과정에서는 의사소통능력을 기를 수 있는 교수 방법 즉, 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 네 가지 기능을 중요시하였으나 6차 교육과정과 7차 교육과정에서는 의사 소통기능을 중요시하고 있다는 것이 공통점이라 할 수 있다. 의사 소통 활동의 전개가 이해 활동과 표현 활동으로 구분되어 있던 제 6차 교육과정과는 달리, 제 7차 교육과정에서는 종전의 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 순서로 다시 전환되었다. 제 6차에서 이해 활동을 먼저 제시했던 것은 충분히 이해하게 되면 자연스럽게 표현할 수 있다는 내추럴 어프로치식 이론을 바탕으로 한 것이지만 수업시간이 많지 않은 고등학교 학습에서는 이해 활동과 표현 활동으로 분리하는 것이 효율적인 통합적 학습과 위배되는 것이므로, 먼저 구두언어를 통합적으로 습득한 뒤 문자를 통한 학습으로 이행하도록 학습활동의 순서를 조정하는 것이다. 듣기부터 시작하는 전개 방식은 장면과 관련된 사진이나 그림, 또는 영상을 함께 보면서 듣는 것이 효과적이다. 알아들을 수 없다는 이유로 그냥 듣는 것이 무의미하다고 생각할 수 있으나, 현장의 정보와 언어 표현을 함께 보고 듣는 행위로 언어와 관련된 여러 가지 정보를 통합적으로 습득할 수 있다는 점에서 언어 학습에 크게 도움이 되기 때문이다.²¹⁾

2. 5차 교육과정 기본어휘

고등학교 일본어 교육과정에 기본어휘가 선정, 제시된 것은 제 4차 교육과정부터인데 첫 번째 수정안이 제 5차 때 발표되었다. 제 5차 교육과정 기본어휘는 「日本語基本語彙七種比較対照表」²²⁾의 어휘 표를 참고

21) 교육부(1997). 前掲書. p186

로 하여 작성된 것으로, 3종 이상에서 공통되는 어휘를 선정하여 대명사, 수사 등의 기초어휘를 제외하고 한국 문화를 소개하는데 필요한 어휘를 추가하여 800語를 선정한 뒤 조사, 조동사 등 46語를 별도로 표시하였다.²³⁾ 즉 기본어휘 846語를 선정하여 사용빈도가 높은 어휘 1800語 내외를 선정하여 사용하며, 기본어휘 표에 제시되지 않은 조사와 조동사는 이해의 범위를 넘지 않도록 했다.

3. 6차 교육과정 기본어휘

1) 기본어휘 선정

교육과정에서의 기본어휘란 특정 방면의 문장이나 담화의 조사를 통하여 얻어진 해당 분야의 골간이 되는 단어 군을 가리키는 것으로 교육 과정에 수록된 기본어휘는 한국 고등학교 일본어 교육에 있어서 골간을 이루는 단어 군이다.²⁴⁾

교육부에서 제시한 6차 교육과정 해설서 속의 기본어휘 선정 원칙은 다음과 같다.

- ① 교육과정 개발 지침 및 단위수의 일부 감소 등을 고려하여, 5차 교육과정의 기본어휘보다 단어 수를 줄인다
- ② 종래의 교육과정에 제출되었던 기본어휘 중 사용도가 높은 것은 가급적 포함시킨다
- ③ 한국의 언어와 문화적 배경을 고려하며, 일본의 문화를 이해하는

22) 「日本語基本語彙七種比較対照表」(1982), 国立国語研究所, 大蔵省印刷局,

23) 교육부(1992), 고등학교 외국어과 교육과정 해설(Ⅱ), 대한교과서주식회사, p320

24) 교육부(1997), 前掲書, p196

데 필요한 기초적 단어를 포함시킨다.

④ 의사소통기능 관계문과의 관계를 고려한다

⑤ 자립어 뿐만 아니라, 조사, 조동사 등 기능어와 일부 접사류 등의
語 構成 요소도 포함시킨다

이 원칙은 6차 교육과정의 개발지침 및 내용, 단위 수, 지금까지의 일본어 교육기본어회에 대한 연구 등에 입각하여 세워졌다.²⁵⁾

위와 같은 기준에 입각하여 선정된 어회에 최근 사용 빈도가 높아진 컴퓨터 관계 중심의 외래어를 추가하고, 학생 생활에 적합하지 않다고 생각되는 일부 어휘를 조정하여 771語가 선정되었다.

전술했듯이 고등학교 일본어 교육과정에 기본어회가 선정된 것은 4차 교육과정에서부터인데 첫 번째 수정안이 5차를 거쳐, 두 번째 수정안인 6차 교육과정 기본어회가 발표되었다. 6차 교육과정 기본어회는 「日本語基本語彙七種比較対照表」 자료이외에 「日本語教科書リスト」²⁶⁾와

25) 이한섭(1993), 「제 6차 교육과정의 일본어과 기본어회에 대하여」, 『晚光朴熙泰 停年退任紀念論叢』, p317

26) 日本語教科書リスト(1988), 国立国語研究所,

①Learn Japanese I・II・III・IV (Universty of Maryland Universty collage)

②An Introduction to Modern Japanese(Osamu Mizutani, nobuko Mitutani)

③intensive Course in Japanese Elementary(対外日本語教育振興会)

④Beginning Japanese Part1, Part2(B.Bloch, W.Corren, I Dyen)

⑤日本語初歩(国際交流基金)

⑥外国人学生用日本語教科書 初級(早稲田大学教育[研究所])

⑦일본어 I (国際学友会日本語学校)

⑧Nihong no Kiso I (海外技術者研究協議会)

「日本語能力試験出題基準」²⁷⁾의 두 자료를 추가로 참고로 하여 선정하였다.

6차 교육과정의 기본어휘 선정과정²⁸⁾을 좀 더 자세히 살펴보면, 선정에 앞서 우선 해당 단어가 각종 일본어 교육 기본어휘 표에 들어있는가의 여부를 살펴보고, 그 다음에 「日本語能力試験問題基準」(資料編) 및 「日本語教科書語彙リスト」에 조사된 23종의 초급교과서에 나오는 단어인가를 보았고, 이때 각종 기본어휘조사에서 5종 이상이 나오는 단어는 앞에서 언급한 기본어휘 선정기준에 어긋나지 않을 때는 원칙적으로 선정 대상에 넣었다. 특히 이들 중 4차, 5차 교육과정에 들어있던 단어는 우선적으로 선정 대상에 포함시켰다. 그러나 자료에 따라서는 기본어휘 자료에 5종 이상 포함되어 있었으나 23종 교과서에는 출현율이 낮다든지, 또 그 반대의 경우도 있었다. 이러한 경우는 기본어휘의 선정 기준에 비추어 합당 여부를 판단하였다. 이렇게 하여 단어별로 선정 작업을 계속한 결과, 시안 단계에 750단어를 추출할 수 있었고 이 시안은 92년 4월 이후 교육과정 협의회에서 심의하는 가운데 약 30여 단어가 추가 또는 삭제되어 최종적으로 771단어로 확정되었다. 이 기본어휘 속에는 「あいさつ」와 같이 실질적인 의미를 가진 단어가 주류를 이루고 있으나 「お~」「ご~」등과 같은 語構成 요소와 「~じん」「~ねん(年)」과 같은 조수사가 13개 포함되어 있다. 이와 같이 교육부에서는 고등학교

⑨Japanese a Basic course(Anthony Alfonso, Kazuaki Niimi)

⑩Business Japanese(日産自動車国際課)

⑪生活日本語 I・II(文化庁)

⑫Japanese : The spoken Language Part I (Eleanor Harz Jordan)

27) 「日本語能力試験出題基準」(1991), 国際交流基金, 国際教育協議會編.

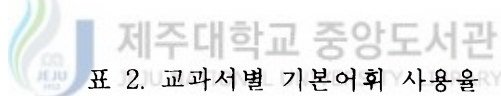
28) 이한섭, 前葛書, P318~p320

교육과정에 771단어의 필수 기본 어휘를 제시해 놓고 일본어(I)에서는 이 중 600단어 내외를 선정하여 지도하고 일본어II에서는 일본어 I에서 이수한 어휘를 포함하여 800날말 내외를 추가하여 사용하도록 하고 있다.²⁹⁾ 그렇기 때문에 각 교과서에서는 어느 정도의 교육과정 기본어휘를 사용하고 있는지 분석할 필요가 있다.

2) 6차 교육과정 기본어휘와 교과서 어휘 분석

현행 교과서에서는 교육부에서 제시한 기본어휘를 어느 정도 사용하고 있는지 분석해 보았다.

고등학교 일본어 12종 교과서 어휘와 6차 교육과정의 기본어휘와의 구체적인 사항은 부록에 실었다.



교과서	기본어휘 수	사용어휘 수	기본어휘 사용율(%)	사용어휘 수에 대한 기본어휘사용율(%)
A	463	656	60.05	70.58
B	552	661	71.59	83.51
C	471	652	61.01	72.24
D	506	675	65.62	74.96
E	435	751	56.42	57.92
F	488	640	63.30	76.25
G	499	647	64.72	77.13
H	519	681	67.31	76.21
I	528	684	68.89	77.19
J	476	677	61.74	70.31
K	463	671	60.05	69.00
L	508	646	65.88	78.64

29) 교육부(1992), 고등학교 교육과정(I), 대한교과서주식회사

표 2에서 알 수 있듯이 B 교과서가 552개의 기본어휘를 사용하여 사용률 71.59%로 전체 교과서 중 가장 많은 교육과정 기본어휘를 사용하고 있고, 반면에 E 교과서가 435개의 기본어휘로 사용률 56.42%에 그쳤다. 그리고 위에서 언급했듯이 교육부에서는 일본어(I)에서는 771개의 필수 기본어휘를 중심으로 600개 내외로 선정하도록 되어있는데 각 교과서마다 이를 훨씬 넘는 교과서 평균 666개로 600개에 비하면 약 66여 개의 어휘를 더 사용하고 있다. 전체적으로 보았을 때 각 교과서들은 평균 771개 이수어휘 중 492.33개, 약 63.86%의 기본어휘를 사용하고 있으며 이는 고등학교 일본어 교육과정에서 권장하고 있는 600단어 내외의 기본어휘를 생각할 때 82.05%를 나타내고는 있으나 전체 교과서 사용어휘수의 73.47%만이 기본 어휘를 사용하고 있을 뿐이다. 그래서 교과서 별로 어느 정도의 공통어휘를 갖고 있는지 조사해보고자 한다.

교과서별 공통 어휘를 보면 표 3과 같다.

12종 교과서에 모두 출연한 어휘는 148語로 전체 어휘의 7.81%에 불과하며 반대로 1종 교과서에만 출연한 어휘는 784語로 전체의 41.35%를 차지하고 있다. 이 중에서도 특히 내용어의 핵에 해당하는 명사, 동사, 형용사의 비율은 12종 교과서에 출연한 어휘가 108語로 전체의 약 5.70%에 지나지 않으나, 1종 교과서에만 출연한 어휘는 37.82%로 높은 분포를 나타내고 있다. 이는 교과서 집필자의 주관이 지나치게 반영된 것으로 초급 학습자에게는 상당한 부담을 주고 있다고 할 수 있다. 「日本語教育事典」의 어휘 선정 기준에서 말하듯이 빈도와 분포는 언어 연구를 목적으로 하든 교육을 목적으로 하든 사용 빈도가 높고 그 분포는 넓은 것이어야 한다. 그러나 3종 이하의 교과서에 출연한 어휘의 비율을 보면 1104語로 전체의 절반이 넘는 58.23%를 나타내고 있다.

표 3. 교과서별 공통어휘

품사 공통어휘	명사	동사	형용사	부사	조사	조동사	기타	계	비율(%)
12종 공통어휘	55	35	18	12	14	4	10	148	7.81
11종 공통어휘	43	10	8	6	3	1	5	76	4.01
10종 공통어휘	47	10	8	5	4	1	2	77	4.06
9종 공통어휘	40	16	6	3	3	2	5	75	3.96
8종 공통어휘	35	10	11	4	4	0	4	68	3.59
7종 공통어휘	34	13	11	8	2	2	2	72	3.80
6종 공통어휘	43	17	9	7	2	1	1	80	4.22
5종 공통어휘	47	23	9	11	3	0	2	95	5.01
4종 공통어휘	56	23	12	6	2	1	1	101	5.32
3종 공통어휘	50	27	14	10	2	0	5	108	5.70
2종 공통어휘	139	33	10	17	3	1	9	212	11.18
1종 공통어휘	572	110	35	48	3	4	12	784	41.34
계	1161	327	151	137	45	17	58	1896	100
비율(%)	61.23	17.25	7.96	7.23	2.38	0.90	3.06		

이것은 앞서도 말했듯이 교과서를 집필하는 사람들이 어휘 선정에 좀 더 신중을 기울여야 했다고 생각한다.

그러면 여기서 6차 교육과정 교과서 공통어휘가 어느 정도의 기본어휘를 사용하고 있는지를 살펴보고자 한다.

앞서 교과서별 기본어휘의 반영도를 통해 각 교과서마다 기본어휘의 반영도를 살펴본 결과 기본어휘의 반영도가 각각 다름을 보았다. 그래서 각 교과서의 공통어휘를 통해 기본어휘의 반영도는 어느 정도 반영되었는지를 분석해 본 결과, 표 4와 같은 결과를 얻었다. 즉, 교육부에서 권장하고 있는 고등학교 일본어 기본어휘 771語 중 12종 교과서에 모두 출

표 4. 교과서 공통어휘와 6차 교육과정 기본어휘

품사 공통어휘	명사	동사	형용사	조사	부사	조동사	기타	어휘수	비율(%)
12종 공통어휘	55	35	18	14	11	4	9	146	18.94
11종 공통어휘	42	10	8	1	6	1	5	73	9.47
10종 공통어휘	46	10	8	4	5	1	2	76	9.86
9종 공통어휘	37	16	6	3	2	2	4	70	9.08
8종 공통어휘	31	10	11	4	2	0	2	60	7.78
7종 공통어휘	28	12	10	0	4	2	1	57	7.39
6종 공통어휘	27	12	8	0	5	1	1	54	7.00
5종 공통어휘	21	22	8	1	10	0	2	64	8.30
4종 공통어휘	21	19	10	0	1	0	0	51	6.61
3종 공통어휘	9	18	11	0	3	0	0	41	5.32
2종 공통어휘	15	18	2	0	0	0	1	36	4.67
1종 공통어휘	14	15	2	0	0	1	0	32	4.15
누락 어휘	3	6	0	1	0	0	1	11	1.43
계	349	203	102	28	49	12	28	771	100
비율(%)	45.27	26.33	13.22	3.63	6.36	1.56	3.63		

연한 어휘는 146語로 전체어휘의 18.94%에 불과했으며 이 또한 기능어를 제외하면 그 비율은 훨씬 적음을 알 수 있다.

반대로 3종 이하에 출연한 공통어휘는 15.56%인 120語가 됨을 알 수 있는데 보통 12종 교과서에서 3종 이하로 출연했다는 것은 사용 빈도면에서 보면 기본어휘로 선정하기에는 재고해 볼 필요가 있다고 생각한다.

그리고 품사별 비율을 보면 내용어의 핵이 되고 있는 명사, 동사, 형용사의 비율이 각각 45.27%, 26.33%, 13.23%등 전체어휘의 84.82%의 비율을 보이고 있다. 이는 교과서별 공통어휘와 비교해볼 때 큰 차이를 보인다. 교과서별 공통어휘를 보면 각각 61.23%, 17.25%, 7.96% 등 전체 어

휘의 37.82%로 상당한 차이를 보여주고 있다. 이는 교과서 집필자가 교과서를 집필할 때 교육과정 기본어휘를 엄두에 두지 않고, 본문 내용만을 중시한 때문이라 생각하며, 이는 전술했듯이 초급 일본어 학습자에게 상당한 부담을 주고 있다고 할 수 있다.

그리고 6차 교육과정 기본어휘로 선정되었지만 모든 교과서에 한번도 출연하지 않은 어휘로는 「あらわれる、ある(或)、うつる、きょういく、～さえ、そだてる、にげる、のびる、はんぶん、ほうそう、わたす」 등 11語가 있는데 이들은 기본 어휘 선정이 부적절했거나, 아니면 교과서 집필자가 고등학교 교육과정의 기본어휘를 그다지 중요하게 생각하고 있지 않기 때문이라 생각한다.

이들이 누락된 내용을 비교 분석자료를 통해 살펴보면 표 5와 같다.

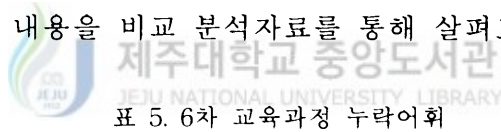


표 5. 6차 교육과정 누락어휘

분석자료 누락 어휘	5차	7차	初歩	国研	加藤	Neu
あらわれる	○	×	×	×	○	×
ある	○	○	×	○	○	○
うつる	○	○	×	○	○	○
きょういく	○	×	×	○	×	○
～さえ	○	×	×	×	○	×
そだてる	○	×	×	○	○	×
にげる	○	×	×	○	○	○
のびる	×	×	×	○	○	○
はんぶん	○	×	×	○	○	○
ほうそう	○	×	×	○	×	○
わたす	○	×	×	○	○	○

표 5에서 보여주듯이 「ある(或)、うつる(移)」를 제외한 9語가 7차 교육과정 어휘로 선정되지 않았다. 그 외에도 대조분석자료의 판정기준에 합당하나, 「にげる、のびる、はんぶん、わたす」 등은 전술한대로 하나의 교과서에도 출연하지 못했기 때문에 기본어휘로 선정되지 못했다. 그러나 위 어휘들은 학교 현장에서 실제로 필요한 어휘라고 생각한다.

이와는 반대로 나머지 「あらわれる、きょういく、~さえ」 등은 본 연구자가 보기에 활용도가 낮은 어휘라 생각한다. 왜냐하면 대조분석자료 판단기준에 맞지 않을 뿐 아니라, 12종 교과서에 한번도 출연하지 않았다는 것은 그만큼 초급 학습자가 학습하기에는 알맞지 않은 어휘이기 때문이다.

그리고 「ほうそう」는 「えいせいほうそう」로 대체하여 7차 교육과정 기본어휘로 선정했는데 이는 교육과정 일본어 기본 목표 속에 '일본의 일상문화에 깊은 관심을 가지고 일본 문화를 이해하고자 하는 자세를 기른다'와 관련해서 하나의 도구로써 가르칠 필요가 있기 때문에 선정되었다고 생각한다. 그러나 지도어휘 수를 대폭 줄여야 함에도 불구하고 모든 교과서에 나타난 기본어휘는 146語 뿐이고 전 교과서에 한번도 나타나지 않은 기본어휘가 11語나 있다는 것은 다시 말하면 모든 교과서에서 어휘 선정에 문제점이 있었다고 할 수 있겠다.

4. 7차 교육과정 기본어휘

1) 기본어휘 선정

7차 교육과정 기본어휘는 그 선정 기준에 있어 6차 교육과정과 같이 구체적으로 제시하고는 있지 않으나 기본 어휘 수를 줄이고 상호 문화

적인 배경을 고려하며 종래 제시된 기본어휘 중 빈도가 높은 어휘와 기능어 및 일부 語構成 요소도 포함시킨다는 추상적인 기준만을 제시하고 있다³⁰⁾. 그러나 7차에서는 과거 어느 때보다 기본어휘 수와 사용어휘의 차를 줄임으로써 양적 확대를 최소화하고자 했으며, 조사, 조동사, 접사류도 교육상의 편이를 도모하기 위하여 기본어휘 항목에 포함시켰다. 또 지명, 인명, 시설명 등의 고유명사는 기본어휘로 제시하지 않았으며 수사와 때를 나타내는 명사는 ‘いち’ ‘ひとつ’ ‘ついたち’ ‘にちようび’ 등과 같이 첫 번째 오는 명칭만을 제시하였다.

7차 교육과정 어휘는 제시된 832語의 기본어휘를 중심으로 일본어 I에서는 500語 내외를 사용하며, 일본어 II에서는 일본어 I에서 이수한 어휘를 포함하여 900 낱말 내외를 사용하도록 하고 있다.

7차 교육과정에 제시된 832語는 부록에 실었다.

7차 교육과정 기본어휘 832語 중에서 5차, 6차, 7차 공통으로 선정된 어휘가 601語이고, 7차에 새로 선정된 어휘가 92語였으며, 5차에서 선정되어 6차에서 제외되었다가 7차에 재 선정된 어휘가 20語로 나타났다.

전술했듯이 7차 교육과정은 일본어에 의한 정보 검색에 적극적이며 일본어의 일상 언어 생활과 문화에 대한 관심과 이해를 깊게 하여 일본 인과의 의사 소통에 능동적으로 참여하는 태도를 기르게 하는데 있다. 7차 교육과정에서 새로 도입된 92語는 이러한 목표에 의거한 것이다.

2) 7차 교육과정 기본어휘와 교과서 공통어휘

필자는 7차 교육과정 일본어 교과서가 아직 선정되지 않았기 때문에

26) 교육부(1997), 前掲書, p247

현행 고등학교 일본어 12종 교과서의 공통어휘를 7차 교육과정 기본어휘와 비교해서 7차 기본어휘에서는 현행 교과서의 공통어휘를 어느 정도 반영했는지 살펴보고자 한다. 이는 종래 제출되었던 기본어휘 중 사용도가 높은 것을 우선 선정한다는 교육부의 어휘 선정 기준에 의한 것이다.

7차 교육과정 기본어휘와 현재 사용중인 고등학교 일본어 교과서 12종의 공통어휘를 비교하면 표 6과 같다.

표6. 7차 교육과정기본어휘와 교과서 공통어휘와의 비교

품사 공통어휘	명사	동사	형용사	부사	조사	조동사	기타	계	비율(%)
12종 공통어휘	54	34	18	11	14	4	9	144	17.31
11종 공통어휘	41	10	8	6	3	1	5	74	8.89
10종 공통어휘	45	10	8	5	4	1	2	75	9.01
9종 공통어휘	37	16	7	3	3	2	4	72	8.65
8종 공통어휘	32	10	10	2	4	0	3	61	7.33
7종 공통어휘	28	13	11	5	0	2	1	60	7.21
6종 공통어휘	28	12	7	5	1	1	1	55	6.61
5종 공통어휘	27	22	8	10	1	0	2	70	8.41
4종 공통어휘	25	18	10	2	1	0	0	56	6.73
3종 공통어휘	12	16	9	3	0	0	1	41	4.93
2종 공통어휘	15	15	2	1	0	0	0	33	3.97
1종 공통어휘	13	14	6	0	0	1	1	35	4.21
누락 어휘	37	13	2	0	1	0	3	56	6.73
계	394	203	106	53	32	12	32	832	99.99
비율(%)	47.36	24.40	12.74	6.37	3.85	1.44	3.85		

〈표 4〉와 〈표 6〉에서 보면 알 수 있듯이 6종 이상 빈도가 높은 어휘를 보면, 6차 교육과정의 기본어휘와 7차 교육과정의 기본어휘의 비율이 비슷하다는 것을 알 수 있다. 그만큼 고등학교 교육과정의 기본어휘 선정에 있어서 교과서에서 빈도가 높은 어휘를 기본어휘로 선정하고 있다고 말할 수 있고, 반대로 교육과정의 기본어휘를 교과서 편자가 잘 이행하고 있다고도 말할 수 있을 것이다. 그러나 각 교과서마다 너무 많은 어휘를 선정하고 있어 학습자의 부담을 주고 있다는 것은 전술한 바와 같다. 기능어가 되고 있는 조사, 조동사, 접사류 등의 비율에 큰 변화가 없으며 내용어가 될 수 있는 명사, 동사, 형용사의 비율을 보면 전체 어휘의 6차는 84.82%, 7차는 84.50%로 큰 차이가 없다는 것을 알 수 있다. 그리고 7차 기본어휘에서의 누락어휘 56語가 6차 기본 어휘 11語에 비해 높게 나타나는 이유는, 7차 교육과정에서 고등학교 일본어 I 에 ‘인쇄 매체와 인터넷을 통한 신속한 정보 수집과 통신에 대한 흥미유발을 위한 어휘와 6차 교육과정에서는 다루지 않았던 문체에 관련된 여러 가지 표현, 그리고 문화와 관련된 어휘’가 새로 추가되었기 때문이다

IV. 교육과정 기본어휘 변화의 추이

교육과정의 변화와 함께 기본어휘도 변화가 있었다. 5차 교육과정에 기본어휘로 선정되었다가 6차 교육과정에서 제외되었다든지, 5차, 6차 교육과정에서는 기본어휘로 선정되었다가 7차 교육 과정에서 제외되는 등 여러 가지 변화가 있었는데 이러한 기본어휘의 변화를 살펴보고자 한다.

1. 7차 교육과정 재 선정 어휘

5차 교육과정 기본어휘로 선정되어 6차에서 제외되었다가 다시 7차 교육과정에 선정된 어휘로는, だめ, こい(濃), つまらない, あつい(厚),はやい(速), かた(肩), けが, あじ(味), うそ, ねつ(熱), るす, うつす(写), かむ, ける, たすける, なげる, ふく, ひろう, けど/けれど, ~ば등 20語로 나타났다. 이들 재 선정된 어휘들의 내용을 대조분석자료를 참고로 하여 살펴보면 표 7과 같다.

표 7. 7차 교육과정 재 선정 어휘

재선정된 어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
あじ	○	○	○	○	1
あつい(厚)	○	○	○	○	2
うそ	×	○	○	×	1
うつす	×	○	×	○	1
かた	×	○	○	○	0
かむ	○	○	○	×	1
けが	○	○	×	○	0
ける	×	○	○	×	0
~けど/けれど	○	×	×	×	0
こい	○	○	○	×	0
たすける	○	○	○	×	0
だめ	×	○	○	○	5
つまらない	×	×	○	○	2
なげる	×	○	○	×	1
ねつ	○	○	○	○	6

재선정된 어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
~ば	○	×	○	×	6
履く	○	×	○	○	0
はやい(速)	○	○	○	○	1
ひろう	○	○	○	×	1
るす	×	○	○	×	1

5차 교육과정에 선정되었다가 6차에서 선정되지 않고 7차에 다시 재 선정된 어휘들은 다른 어휘에 비해 활용도가 높고 교육목표를 실현하는데 필요하기 때문에 재 선정되었다고 생각한다. 그 이유는 재 선정된 어휘 중에는 특히 동사와 형용사가 많으며 일반적으로 형용사와 동사는 술어가 될 수 있을 뿐 아니라 다른 어휘에 비해 그 활용도가 높다고 할 수 있기 때문이다. 좀 더 구체적으로 살펴보면, 모든 대조분석자료에 출연한 「あつい、あじ、ねつ、はやい」와 판단 기준에 합당한 대조분석자료 3곳에 출연한 「かむ、けが、こい、たすける、ひろう、かた、だめ、はく(履)」 등은 학생들의 의사소통기능에 도움이 되어 재 선정되었다고 생각한다. 그 중에서 「ねつ」는 12종 교과서의 1/2에 해당되는 6개 교과서에 출연했으며, 「だめ」는 대조분석자료 3곳에 출연하면서 고등학교 일본어 6차 교육과정 기본어휘로 선정되지 않았음에도 12종 교과서 중에서 5종 교과서에 출연했고, 7차 교육과정 일본어 I의 언어재료에서 ‘정보전달기능’에 도움이 되기 때문에 재 선정되었다고 본다. 대조 분석자료 2곳에 출연한 「うつす、るす、なげる、うそ」중에서 「うつす、るす」는 6차 교육과정에서는 1종 교과서에만 출연했으나 5차 교육과정에서는 8종 모두, 또는 6종 교과서에 출연했던 어휘로, 5차 교육과정에 선정되어 6차에서 제외되었다가 7차 교육과정에 재 선정된 것으로 보아 그 중요성이 인정된다고 할 수 있다. 「うそ、なげる」는 6차 교육과정 교과서에는 한곳에도

출연하지 않았지만 5차 교육과정에서는 8종 모든 교과서에 출연했던 어휘³¹⁾이고, 문화면의 ‘개인 생활과 일상적인 인간 관계’에서 그 근거할 수 있으므로 재 선정이 적절하다고 생각한다. 또 「けど/けれど、～ば」는 기능어로서 ‘여러 가지 의사 및 태도의 전달 기능’을 표현하기 위한 어휘로, 「かた」는 대조분석자료 3곳에 출연하면서 7차 교육과정에서 요구하는 ‘우리 신체’에 관련된 어휘이며, 「ける」는 6차 교육과정 교과서 출연율은 없지만 5차 교육과정에서는 8종 모든 교과서에 출연했고, 어휘교육과정 내용의 ‘취미, 오락, 흥미’에 근거가 있기 때문에 재 선정되었다고 생각한다. 대체적으로 5차에 선정되어 6차에서 제외되었다가 7차에 재 선정된 어휘들은 전술한 대로 활용도가 높기 때문이다.

2. 5차, 6차에 선정되었다가 7차에서 제외된 어휘

5차와 6차 교육과정에서 선정되었다가 7차 교육과정에서 제외된 어휘로는, 「めいわく, じゅうぶん, 丁寧, かなしい, くろい, はずかしい, やわらかい, よわい, くも, くさ, おや, きず, こめ, かみ(さま), しゅうかん, いなか, しゃかい, きょういく, きかい, ほうそう, きじゅつ, はんぶん, じだい, あらわれる, おこす, すむ, たおれる, とまる, へる, まわる, わたす, あつめる, おどろく, きまる, そだてる, とめる(泊), にげる, まちがう, うむ, なくなる, よこれる, さえ, ～らしい」 등 43語로 이들의 내용을 보면 표 8과 같다.

31) 김정애(1992), 「현행 고등학교 일본어 교과서 어휘의 빈도 및 분포에 관한 연구」, 경상대학교 교육대학원

표 8. 5, 6차 기본어휘로 선정되었다가 7차 기본어휘에서 제외된 어휘

제외된어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
あつめる	○	○	○	○	4
あらわれる	×	○	○	×	0
いなか	○	○	○	○	3
うむ	×	○	○	×	1
おこす	×	○	○	○	3
おどろく	○	○	○	○	1
おや	×	○	○	○	1
かなしい	○	○	○	○	3
かみ(さま)	×	○	○	○	1
きかい	○	○	○	○	2
きじゅつ	○	○	×	○	1
きず	×	○	○	○	1
きまる	×	○	○	○	1
きょういく	×	○	×	○	0
くさ	○	○	○	○	1
くも	○	×	○	○	1
くろい	○	○	○	○	6
こめ	○	○	○	○	2
~さえ	×	×	○	×	0
じだい	○	○	×	○	1
しゃかい	×	×	×	○	1
しゅうかん	×	○	×	○	1
じゅうぶん	×	○	○	○	2
すむ	○	○	○	○	2
そだてる	×	○	○	×	0
たおれる	○	○	○	○	1

제외된어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
ていねい	×	○	○	○	1
とまる(止)	○	○	○	○	3
とめる(止,泊)	○	×	○	○	6
なくなる	○	○	○	○	1
にげる	×	○	○	○	0
はずかしい	×	○	○	○	1
はんぶん	×	○	○	○	0
へる	×	○	○	○	1
ほうそう	×	○	○	○	0
まちがう	○	○	○	○	2
まわる	×	○	×	○	3
めいわく	×	○	×	×	2
やわらかい	×	○	×	○	5
よごれる	○	○	○	○	1
よわい	×	○	○	○	3
らしい	○	○	○	○	2
わたす	×	○	○	○	0

표 8에서 알 수 있듯이 5, 6차 기본어휘로 선정되었다가 7차 교육과정 기본어휘에서 제외된 어휘를 보면 대체적으로 교과서 출연율이 낮은 어휘들이다. 그러나 필자는 본稿의 대조분석자료의 판단기준에 합당한 어휘라든가, 여러 교과서에 출연한 어휘를 중심으로 재검토해보고자 한다.

우선 모든 대조분석자료에 출연한 「あつめる、いなか、おどろく、かなしい、

きかい、くさ、くろい、こめ、すむ、たおれる、とまる、なくなる、まちがう、よごれる、らしい」 중에서 「くろい」는 6종 교과서에 출연했으며, 실제 생활에 필요한 어휘이기 때문에 기본어휘에서 제외시킨 것은 부 적절하다고 생각한다. 그리고 4종 교과서에 출연한 「あつめる」도 「あつまる」라는 자동사가 7차 교육과정 기본어휘로 선정되었기 때문에 자·타동사는 연계해서 가르치는 것이 효과적이므로 기본어휘에서 제외시킨 것은 부 적절하다고 생각하며, 3종 교과서에 출연한 「とまる(止)」와 6종 교과서에 출연한 「とめる(止,泊)」 기본어휘에서 제외시킨 것은 부 적절하다고 생각한다. 왜냐하면 전술한대로 자·타동사는 연계해서 가르치는 것이 효과적이고 제외시킬 뚜렷한 근거가 없기 때문이다.

그러나 1종 교과서에 출연한 「おどろく、なくなる」는 대체어인 「びっくりする、しぬ」 등이 어휘가 있고 빈도가 낮기 때문에 제외시킨 것은 적절하다고 생각한다.

「かなしい、いなか」 등도 3종 교과서에 출연했지만 각 교과서 내에서의 빈도수가 아래³²⁾와 같으며 교육과정의 ‘개인 생활과 일상적인 인간관계’에 관련된 어휘이므로 제외시킨 것은 부 적절하다고 생각한다.

대조분석자료 3곳에 출연한 「おこす、おや、かみさま、きじゅつ、きず、きまる、くも、じだい、じゅうぶん、ていねい、とめる、にげる、のびる、はずかしい、はんぶん、へる、ほうそう、よわい、わたす」 중에서 「おや、きず」는 대체어인 「おとうさん、おかあさん、けが」 등의 어휘가 있으므로 제외시켰다고 생각한다. 그러나 3종 교과서에 출연했고 교육과정의 ‘개인생활과 인간관계’에 근거한 「おこす、よわい」와, 1종 교과서에 출연한 「かみさま」는 교과서 출연율은 낮지만 7차 교육과정이 이전의 교육과정과 다른 ‘문

32) 姜星我(1999), 上掲書(빈도수 いなか:13、2、2 かなしい:1、3、1)

화면이 강조’ 되었다는 점에서 보면 7차 교육과정 기본어휘에서 제외시킨 것은 부적절하며, 2종 교과서에 출연한 「まちがう」도 ‘개인 생활과 일상적인 인간관계’에서 근거를 찾을 수 있고 학교 생활에서 많이 사용하는 어휘이므로 기본어휘에서 제외시킨 것은 부적절하다고 생각한다.

「きじゅつ、きかい、くさ、こめ、たおれる」는 대조분석자료에는 모두 출연했지만 교과서 사용어휘에서 보여주듯이 고등학생들이 사용하기에는 빈도가 그리 높지 않은 어휘라 생각되므로 제외시킨 것은 타당하다고 생각하나, 「やわらかい」가 「やわらかな」로 선정된 것과 「とまる(止)」와 「とめる(泊, 止)」가 생략되고 「とまる(泊)」가 선정된 것은 적당한 기준점이 없었고, 전술했듯이 「とめる」와 「とまる(止)」는 6종 또는 3종의 교과서에 출연한 어휘로 자·타동사는 같이 의히게 하는 것이 효과적이므로 기본어휘에서 제외시킨 것은 부적절하다고 생각한다. 또 「あらわれる、きょういく、～さえ、そだてる」등도 교과서에 한번도 나타나지 않았을 뿐 아니라 대조 분석자료 선정 기준에도 합당하지 않으므로 기본어휘에서 제외시킨 것은 타당하다고 생각하며, 생략된 「ほうそう」대신에 「えいせいほうそう」가 선정되었는데 이는 일본인의 일상 언어 생활과 문화에 대한 관심과 이해를 갖게 하기 위한 도구로서 선정된 것이라고 생각한다.

3. 6차 기본어휘에 선정되었다가 7차에서 제외된 어휘

5차 교육과정에 선정되지 않았다가 6차에 선정되었고 다시 7차에 선정되지 못한 어휘로는 「こう、げつようび、かようび、すいようび、もくようび、きんようび、どようび、いる(要)、のびる」등 9語 등이 있다. 이들을 검증하면 표 9와 같다.

표 9. 6차 기본어휘에 선정되었다가 7차에서 제외된 어휘

제외된 어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
いる(要)	○	○	○	○	1
こう	×	○	○	○	2
のびる	×	○	○	○	1
げつようび	○	○	○	○	11
かようび	○	○	○	○	10
すいようび	○	○	○	○	12
もくようび	○	×	○	○	9
きんようび	○	○	○	○	10
どようび	○	×	○	○	12

「こう」는 대조분석 자료 3곳에 출연했으나 교과서 출연율이 낮기 때문에, 「いる」는 대체어인 「ひつよう(必要)」가 있어서 제외시켰다고 생각한다. 그러나 「かようび、すいようび、もくようび、きんようび、どようび」 등은 7차 교육과정 해설서에 숫자와 요일 등은 첫째만 선정한다고 제시되어 있기 때문에 제외되었다고 생각되나 교과서 사용어휘에서 말해주듯이 거의 모든 교과서에 출연하는 것으로 보아 기본어휘로 선정함이 타당하다고 생각한다. 왜냐하면 7차 교육과정에서 어휘 수를 줄이고 적은 어휘 수지만 유창하게 구사하는 것을 목표로 하고 있지만 위와 같은 방법으로는 실제적으로 어휘 수를 줄였다고 할 수 없기 때문이다.

4. 7차에 새로 선정된 어휘

5차와 6차 교육과정에 선정되지 않았다가 7차 교육과정에 선정된 어휘로는, 「かゆい, すっぱい, まずい, やわらかな, かじ, じしん, たね, め, おくさま,

おじいさん/じいさん, おたく, おばあさん/ばあさん, かのじよ, かれ, のど, せなか, つめ, ひざ, かしゅ, ズボン, なつやすみ, はなび, まつり, くうこう, タバコ, はたけ, にっき, がいこくご, かいわ, いた, いと, こくばん, じどうはんばい, はさみ, ひ(灯), つうしん, ごめん, そこ, はたけ, まわり, しっぱい, てん, ~さい, ~週間, ~たち, ~にち, ~げつ, ~ほん/ほん/ぼん, ~や(屋), ち, おる, しめる, たす(足), つく(点), つく(就), まがる, わる, ふく(拭), かぞえる, くばる, ぬう, ぬる, はかる, はく(掃), いや, ~かも, それでは, はじめて, まず, まっすぐ, コミュニケーション, ファン, カラオケ, ゲーム, サッカ, ジャズ, すもう, ラップ, ロック, アクセス, E・メール, インタネット, えいせいほうそう, けいたいでんわ, データー, パソコン, ホーム・ページ, ポケベル, とおがらし, ろうか, ~よ」 등 92語가 이에 해당한다. 7차 교육과정에서 새로 도입된 어휘들은 교육과정 목표가 제시하는 정보 전달과 관련된 어휘가 많다. 각 어휘의 내용을 살펴보면 표 10과 같다.

제주대학교 중앙도서관
표 10. 7차 교육과정에 새로 선정된 어휘

선정어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
アクセス	×	×	×	×	0
いた	×	○	○	×	0
いと	○	○	○	○	0
いや	○	○	○	○	2
インタネット	×	×	×	×	0
えいせいほうそう	×	×	×	×	0
おくさま	○	○	○	○	5
おじいさん	×	○	○	○	5
おたく	×	○	×	○	9
おばあさん	×	×	○	○	5
おる	○	○	×	×	4
E・メール	×	×	×	×	0
がいこくご	×	○	×	○	1

선정어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
かいわ	○	○	×	○	4
かじ	×	○	×	○	0
かしゅ	×	×	×	○	1
かぞえる	×	○	○	○	0
かた(肩)	×	×	○	○	0
~げつ	×	×	×	×	0
かのじょ	○	○	×	○	4
かゆい	×	×	×	×	1
カラオケ	×	×	×	×	0
かれ	○	○	×	○	4
くこう	○	×	×	×	2
くばる	○	○	×	○	0
ゲーム	×	×	×	×	1
けいたいでんわ	×	×	×	×	0
こくばん	○	○	×	○	3
ごめん	○	×	○	×	7
コミュニケーション	×	×	×	×	0
~さい	○	○	○	○	3
サッカー	○	×	×	○	7
じしん	×	○	×	○	0
しっぱい	×	○	○	×	0
じどうはんばい	×	×	×	×	0
しめる	○	○	○	○	1
ジャズ	×	×	×	×	0
~しゅうかん	○	○	×	○	1
せなか		○	○	○	1
すっぱい	×	○	×	○	1
ズボン	○	○	○	○	0
すもう	×	×	×	○	4
そこ	○	○	○	○	10
それでは	○	×	×	○	4
たす(足)	○	×	×	×	1
~たち	○	×	○	○	12

선정어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
たね	×	○	○	×	0
たばこ	○	○	○	○	3
ち(血)	×	○	○	○	0
つしん	×	×	×	×	0
つく(点)	○	×	×	○	0
つく(就)	○	○	○	○	0
つめ	×	○	○	×	0
データー	×	×	×	×	0
てん	×	○	○	○	0
とうがらし	×	×	×	×	0
なつやすみ	○	×	×	○	5
~にち	○	○	○	×	8
につき	×	○	×	×	5
ぬう	○	○	○	×	0
ぬる	○	○	○	×	1
のど	○	○	○	○	5
はかる	○	×	○	×	0
はく(掃)	×	○	○	×	0
はさみ	○	○	○	○	0
はじめて	○	○	×	○	4
はたけ	×	○	○	○	0
はなび	×	×	×	×	0
パソコン	×	×	×	×	2
ひ(灯)	○	×	×	×	0
ひく(弾)	○	○	×	○	0
ひざ	×	○	○	×	0
ファン	×	×	×	×	0
はし(端)	○	○	○	×	0
ふく(拭)	×	×	○	○	1
ポケベル	×	×	×	×	0
ホーム・ページ	×	×	×	×	0
ほん/ほん/ぽん	○	○	○	×	8
まがる	○	○	○	○	6

선정어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
まず	○	×	○	○	9
まずい	○	○	○	○	1
まっすぐ	○	○	×	○	7
まつり	○	×	×	○	3
まわり	○	○	×	○	3
め(芽)	×	○	○	×	1
~や	○	○	○	×	6
やわらかな	×	×	×	×	0
~よ	○	○	○	×	11
ラップ	×	×	×	×	0
ろうか	×	○	○	○	0
ロック	×	×	×	×	0
わる	○	○	○	○	0

7차 교육과정에서 새로 도입된 92語중에서 「アクセス、インターネット、E·メール、ゲーム、つしん、データ、パソコン、ホーム·ページ」는 인터넷 관련어휘로 대조 분석자료 뿐 아니라, 교과서에서도 한번도 출연하지 않았는데 7차 교육과정 기본어휘로 과감히 선정된 것은 교육과정의 교육목표 중 ‘인터넷을 통하여 일본어에 의한 정보 검색의 기초적인 방법을 알고, 정보검색에 흥미를 갖는다’ 에서 근거를 두어 선정한 것이다. 그리고 「おくさま、おじいさん、おばあさん、かいわ、かのじよ、かれ、~たち、のど、はじめて、まがる、まっすぐ、~や、~よ」 등과 같이 5, 6차 교육과정 기본어휘로는 선정되지 않았지만 대조 분석자료 판단기준에 합당하면서 여러 교과서에 출연한 어휘는 기본어휘로 선정한 것은 적절하다고 생각한다. 대조 분석자료 판단 기준에는 합당하지 않으나 「おたく」는 9종 교과서에 출연했고, 「なつやすみ」는 학교 생활과 관계되는 어휘이기 때문에 기본어휘로 선정되었다고 생각한다. 또 「おる」는 교육과정의 문체에 ‘문장체와 구어체 및 남성어와 여성어, 공손한 표현’을 고루 익히게 한다

는 점에서, 「ごめん」은 ‘정보 전달 기능’에서 근거를 찾을 수 있다. 「いと、おくさま、かいわ、かのじよ、かれ、くばる、こくばん、しめる、～しゅうかん、～さい、ズボン、そこ、たばこ、ぬう、ぬる、のど、まがる、まっすぐ、わる、～や、～よ」 등은 대조분석자료 판정 기준에 합당하면서 「おくさま、そこ、のど、まがる、まっすぐ、～や、～よ」 등은 교과서 출연 빈도가 높은 어휘로, 「かいわ、かれ、かのじよ、～さい、たばこ」 등은 남성어와 여성어 등 ‘일상 생활’과 관련된 어휘이므로 선정되었다고 생각한다.

그러나 「いと、ぬう、ぬる」 등은 빈도가 낮고 「日本語教育事典」의 기본어휘 선정기준³³⁾에 합당하지 않으므로 기본어휘로 새로 제시하는 것은 부 적절하다고 생각한다. 「かしゅ、カラオケ、コミュニケーション、サッカー、すもう、ジャズ、ファン、ロック」 등은 7차 교육과정 언어재료 중 ‘일상적인 생활 문화를 소재로 선택하되, 의사소통능력 습득에 도움이 되는 것으로 취미, 오락, 관광 등 여가 선용에 관한 것’에 근거를 두고 있으므로 기본어휘 선정은 적절하나, 이 중에서 「ジャズ」는 고등학생들이 사용하기에는 그다지 빈도가 높지 않고 「日本語教育事典」의 어휘 선정기준에 합당하지 않으므로 기본 어휘로 선정한 것은 부 적절하다고 생각한다.

「かじ、けいたいでんわ、じしん、じどうはんばい、とうがらし、はなび、ポケベル」은 ‘일본인의 일상생활에 도움이 되거나 우리 문화에 관한 것’에 근거를 두고 있어 기본어휘로 선정한 것은 적절하다고 생각하나, 「ポケベル」은 「けいたいでんわ」의 보급으로 점점 사라져가는 물건 중의 하나이기 때문에 7차 교육과정 기본어휘로 선정한 것은 부 적절하다고 생각한다. 그리고 「いや、おる、～や、～よ」 등은 5차와 6차에 없던 의사

33) 학습자의 연령, 관심, 흥미, 지식과 유리되어서는 안 된다.

소통기능에서 ‘문장체와 구어체 및 남성어와 여성어, 공손한 표현을 고르게 사용한다’에 근거를 두었으며, 「がいこくご、こくばん、なつやすみ、せなか、のど、ひざ、かぞえる、たす(足)」 등은 ‘신체, 또는 학교생활에 관한 것’에 근거를 두어 기본어휘로 선정한 것은 적절하나, 「いた、かゆい、たね、つく(点)、つく(就)、てん、はかる、はく(掃)、はし(端)、はたけ、ひ(灯)、め(芽)、ラップ」 등은 새로 도입해야 할 적당한 근거를 찾을 수 없었으며, 보다 실제 생활에 적합한 어휘를 선정하는 것이 바람직하다고 생각한다.

「やわらかな」는 6차 교육과정 기본어휘 「やわらかい」의 대체어로 선정되었지만 사용 빈도 면에서는 「やわらかい」가 「やわらかな」보다 빈도가 높으므로 「やわらかい」를 기본어휘로 선정함이 타당하다고 생각한다.



5. 기본어휘에 선정되지 않았지만 6종 이상의 교과서 출연 어휘

교과서에 사용되는 어휘는 화제나 내용에 따라 달라지게 된다.

각 교과서에서 사용되는 어휘 중에서 6차 교육과정에는 선정되지 않았지만 전체 교과서의 1/2에 해당하는 6종 이상의 교과서에 출연한 어휘는 활용도면에서 볼 때 중요하다고 할 수 있다. 그래서 6종이상의 어휘들의 내용을 재검토해 보고자 한다.

교육과정 기본어휘로 선정되지 못했지만 6종 이상의 교과서에 출연한 어휘를 보면, いかが、いちばん、うち(家)、えいご、おおぜい、おかげ、ご(五)、せんしゅう、かんこく、きゅう、おたく、~ウォン、こそ、ごめん、サッカー、さん

(三), しち(七), じゃ, じゅう(十), せん, そこ, たち, テニス, たのしむ, では, てんいん, どういたしまして, とおか, ときどき, ところで, に(二), ~にち, にほん, になる, ~にん, ねつ, ~ば, はじめまして, パティー, はち(八), ふたり, はん(半), ひとり, ひさしぶり, ひゃく, プレゼント, ボールペン, ~ほん/ぼん/ぽん, ~まい(枚), まず, まっす

ぐ, もしもし, まがる, まん(万), ~や, やきゅう, よる, ~よ, りんご, ろく(六), とお(十) 등 62語가 된다.

이들의 구체적인 내용을 보면, 표 11과 같다

표 11. 기본어휘에 선정되지 않았으나 6종 이상의 교과서에 출연한 어휘

공통도	공통어휘	어휘 수
12종 공통어휘	たち, はじめまして	2
11종 공통어휘	えいご, ~よ	2
10종 공통어휘	そこ	1
9종 공통어휘	おたく, かんこく, にほん, ひとり, まい(枚), まず, りんご	7
8종 공통어휘	せん, ~にち, ~にん, ひさしぶり, ひゃく, ボールペン ~ほん/ぼん/ぽん, もしもし	8
7종 공통어휘	いちばん, ウォン, うち(家), おおぜい, きゅうこそ, ごめん, サッカー, では, ところで, はん(半), まっすぐ プレゼント, ろく(六)	15
6종 공통어휘	いかが, おかげ, ご(五), さん(三), しち(七), じゃ, じゅう, せんしゅう, たのしむ, テニス, てんいん, とお(十) どういたしまして, とおか, ときどき, に(二), になる, ねつ, はち(八), ~ば, パティー, ふたり, まがる, まん(万), ~や やきゅう, よる	27

이들 어휘 중 17語에 해당하는 「に、さん、し、ご、ろく、しち、はち、きゅう、じゅう、とお、ひゃく、せん、まん、とおか、かんこく、にほん、ふたり」는 6차 교육과정에서 어휘를 선정하는 기준에 인명 및 지명 등 고유명사 등은 포함시키지 않고, 수사는 「いち」「ひとつ」「ついたち」 등 첫 번째에 오는 명칭만을 포함시킨다고 제시하고 있기 때문에 제외시키는 것은 타당하나, 이 중에서 「かんこく、にほん」 등은 기본어휘로 선정하는 것이 타당하다고 생각한다. 왜냐하면 지명을 배울 때도 강조가 되겠지만 그 외에도 타 어휘에 비해 활용도가 높고 분포가 넓으며, 「かんこく、にほん」은 다른 지명과는 달리 일본어를 배우는 학생들이 기본적으로 익혀야 할 어휘이고 각 교과서에 나타나는 빈도 면³⁴⁾에서도 다른 어휘에 비해 높게 나타나기 때문이다. 그러나 17語를 제외한 45語의 타당도는 고려해볼 여지가 있다고 생각한다. 이들 중 7차 교육과정에 기본어휘로 선정된 어휘는 「～たち、～よ、おたく、そこ、まず、～にち、うち(家)、サッカー、～ほん/ほん/ほん、～ば、～や、ねつ、まっすぐ、ごめん」 등 14語로, 「～たち」와 「～よ」는 12종, 또는 11종 교과서에 출연할 정도로 사용빈도가 높고 7차 교육과정에서 조사와 접사류도 기본어휘로 선정하겠다는 제시가 있어서 선정되었다. 또한 「そこ、まず、～にち、まっすぐ、うち、～ほん/ほん/ほん、ねつ」도 부록에 나타났듯이 사용빈도가 높은 어휘임을 알 수 있다. 「サッカー、ごめん、おたく」는 고등학교 일본어 교육내용에 나타난 '현대인의 일상적인 생활 문화와 밀접한 관계가 있으므로 선정된 것'이라 생각한다. 「ボールペン」은 학교 생활에서 자주 사용되는 어휘이기 때문에 5차 교육과정에서 선정되었다가 6차 교육과정에서 제외되고 다시 7차 교육과정 기본어휘로 선정되었다고 생각한다.

34) 姜星我(1999), 前掲書(빈도수 かんこく : 16, 29, 14, 10, 35, 12, 18, 25, 7

にほん : 20, 38, 28, 21, 51, 38, 28, 20, 21, 19, 30, 19)

그러나 나머지 30語는 사용 빈도 면에서는 재검토할 여지가 있다고 생각되므로 이 30語의 타당 도를 살펴보고자 한다.

표 12. 6종 이상 교과서에 출현하고 7차 기본어휘로 선정되지 못한 어휘

분석자료 검증어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
いがが	○	×	○	○	6
いちばん	○	○	○	×	7
えいご	○	○	○	○	11
ウォン	×	×	×	×	7
おかげ	×	○	×	×	6
おおぜい	○	×	○	○	7
こそ	×	×	×	×	7
じゃ	○	×	×	×	6
せんしゅう	○	×	×	○	6
たのしむ	×	○	○	○	6
テニス	×	×	○	○	8
では	×	×	×	○	9
てんいん	×	×	×	×	6
どういたしまして	×	×	×	○	6
ときどき	×	○	○	○	6
ところで	×	○	×	×	7
にる	×	○	○	○	6
~にん	○	○	○	○	8
はじめまして	×	×	×	○	12
パーティー	×	×	×	○	6
はん(半)	○	×	○	○	7
ひざしぶり	○	○	×	○	8

분석자료 검증어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
ひとり	○	○	○	×	9
プレゼント	×	×	×	○	7
~まい	○	○	○	○	9
まがる	○	○	○	○	6
もしもし	×	×	○	○	8
やきゅう	×	○	○	○	6
よる	×	○	○	×	6
りんご	○	○	○	○	9

6종이상의 교과서에 출연했지만 7차 교육과정 기본어휘로 선정되지 못한 30語 중 12종 또는 8종 교과서에 출연했고, 고등학교 「일본어 I」의 내용 중 인사 기능에 해당하는 「はじめまして」와 「もしもし」는 실제 생활에서 사용되는 어휘이면서 각 교과서 빈도 면³⁵⁾에서도 높게 나타나고 있기 때문에 기본 어휘로 선정함이 타당하다고 생각하며, 모든 대조 분석자료에 출연한 「いちばん、えいご、ひさしぶり、~まい、まがる、りんご」도 7차 교육과정 기본어휘로 선정하는 것이 타당하다고 생각한다. 이들은 「日本語教育事典」의 어휘 선정 기준에도 합당하며 이들 중 「えいご、りんご」는 11종 또는 9종 교과서에 출연한 아주 빈도가 높은 어휘들이다.

그리고 「テニス、たのしむ、プレゼント、やきゅう」는 고교생들이 많이 사용하는 어휘로 「日本語教育事典」의 어휘 선정기준(학습자의 연령, 흥미, 지식)등에 합당할 뿐 아니라 각 교과서 출연 빈도 수³⁶⁾도 높고, 7차

35) 姜星我(1999),前掲書(빈도수: 22, 8, 7, 19, 2, 5, 12, 16)

36) 姜星我(1999), 前掲書(빈도수 :테니스: 2, 9, 13, 5, 22, 6, 5, 9)

교육과정 내용에 도입된 문화면에서 '일상적인 생활 문화를 소재로 선택하되 의사소통능력 습득에 도움이 되는 것'에 부합되므로 기본어휘로 선정함이 적절하다고 생각한다. 이들 중 「プレゼント」는 대체어인 「みやげ」가 있으나 최근 학생들이 외래어 사용이 급증하고 각 교과서의 출연 빈도수가 높으므로 중복되더라도 기본어휘로 선정함이 옳다고 생각한다.

「～ワン、～にん、～まい」등도 7차 교육과정 기본어휘 선정에 있어 '접사류도 포함한다'는 취지에 맞고 각각 7종, 8종, 9종의 대체적으로 출연 율이 높은 어휘이므로 기본어휘로 선정함이 타당하며. 그 외에도 「では」는 9종의 교과서에 출연하고 있으나 각 교과서에서 출연 빈도수³⁷⁾가 높으며, 9종 교과서에 출연한 「ひとり」와 인사기능에 도움이 되고 5차 교육과정 기본어휘로 선정되었던 「おかげ」등도 기본어휘로 선정함이 타당하다고 생각한다.

그러나 「せんしゅう」는 기본어휘로 선정된 「こんしゅう」와 연계하여 다루어지므로 기본어휘 선정에서 제외된 것은 적절하다고 생각한다.

앞에서 말했듯이 제 7차 교육과정의 특징은 지도 어휘 수를 대폭 줄여 학습자의 부담을 줄이고 어휘의 양적 확대를 줄이고자 하는데 있다.

이러한 7차 교육과정의 특징을 염두에 둔다면 자연스럽게 지도해야할 어휘를 의식하여 기본어휘의 선정을 엄선해야 했다.

(たのしむ: 3, 2, 4, 5, 2, 2)
 (プレゼント: 6, 2, 3, 2, 11, 3, 1)
 (やきゅう: 7, 6, 2, 3, 13, 1)

37) 姜星我(1999), 前掲書(빈도수: 23, 7, 8, 13, 10, 17, 22, 14, 6)

6. 5차, 6차, 7차 교육과정 공통 기본어휘

5차, 6차, 7차 교육과정에서 공통으로 선정된 기본어휘는 어떠한 특징을 가지고 있는지 살펴보고자 한다.

5, 6, 7차 기본어휘의 공통 율을 통해 기본어휘의 특징을 살펴보면 표 13과 같다.

표 13 5, 6, 7차 공통 기본어휘 율 비교

공통어휘 \ 품사/비율	명사	동사	형용사	부사	조사	조동사	기타	계
	5차 공통어휘	372 43.97	254 30.02	118 13.95	55 6.50	28 3.3	13 1.54	6 0.71
6차 공통어휘	349 45.27	202 26.20	102 13.23	49 6.36	28 3.63	13 1.69	28 3.62	771 100
7차 공통어휘	394 47.36	203 24.40	106 12.74	53 6.38	32 3.85	12 1.43	32 3.84	832 100
5,6,7차 공통어휘	257 42.76	166 27.62	91 15.14	41 6.82	28 4.66	11 1.83	7 1.16	601 99.99

기본어휘에서 두드러진 특징은 문장의 내용을 주도하는 명사가 가장 많은 평균 42.76%를 차지하고 있고, 다음으로 동사, 형용사 順으로 되어 있다는 것을 알 수 있다. 그러나 이들 비율은 교과서별 품사별 공통어휘와는 큰 차이를 보여주고 있다. 그것은 각 교과서마다 어떠한 내용으로 구성되어 있는지에 따라 달라지기 때문이다. 그러나 초급 일본어 학습자

의 부담을 조금이라도 덜어주려면 가급적 공통어휘 비율을 좀 더 높여야 된다고 생각한다. 내용어의 핵이 되고 있는 명사, 동사, 형용사의 5, 6, 7차 기본어휘의 비율이 차이가 있는 것은 시대의 흐름에 따라 각각의 교육내용이 조금씩 달라지기 때문이다. 그리고 5차 교육과정 기본어휘에서 기능어의 비율이 낮은 것은 전체적인 어휘수가 6차나 7차에 비해 어휘수가 많기 때문이다. 이렇게 볼 때 기능어는 거의 제한되어 있기 때문에 수적으로는 비슷하나 비율의 차이를 보이고 있는 것은 기본어휘의 많고 적음이 내용어와 관계가 있음을 말해 준다. 교과서 공통어휘에서 보여주듯이 명사, 동사, 형용사의 비율은 86.46%로 기본 공통어휘 85.12%와 비슷하나 각각의 명사, 동사, 형용사의 비율로 보았을 때는 큰 차이가 있음을 알 수 있고, 특히 명사인 경우 기본어휘의 공통율은 42.76%인데 비해 교과서별 공통어휘 비율은 61.23%가 되고 있다. 이는 결과적으로 교과서에서는 어떠한 소재를 다룰 것인지를 좀 더 신중히 생각해 볼 필요가 있다.

V. 7차 교육과정 기본어휘 분석

위에서 설명했지만 7차 교육과정 기본어휘 832語 중에서 5, 6, 7차 교육과정에 모두 선정된 어휘가 601語이고, 5차에 선정되어 6차에서 제외되었다가 7차에 재 선정된 어휘가 20語이며, 7차에 새로 도입된 어휘가 92語였다. 7차 교육과정 기본어휘 832語 중에서 앞에서 분석한 어휘를 제외한 나머지 어휘를 本稿의 대조분석자료를 중심으로 다음과 같이 재검토해 보고자 한다.

첫째, 7차 교육과정 기본어휘 832語 중에서 5, 6, 7차 교육과정에 모두 선정된 어휘 601語를 제외한 231語 중에서 앞에서 설명한 새로 도입된 92語와 6종이상의 교과서에 출연한 100語를 제외한 39語를 대조분석자료를 중심으로 재검토한다.

재검토 어휘인 6종 미만의 39語를 보면 표 14와 같다.

표 14. 7차 기본어휘 분석

기본어휘	분석자료				
	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
だめ	×	○	○	○	5
あんな	×	○	○	○	5
きみ	○	○	×	○	5
しかし	○	○	○	○	5
じゅうしょ	○	○	×	○	5
すく(空)	○	○	○	○	5
とし(年)	○	○	○	○	5
はし(笞)	○	○	○	○	5
もし	○	○	○	○	5
コピー	×	×	×	×	4
しょうがつ	×	○	○	○	4
ふべん	×	○	○	○	4
あける(明)	×	○	○	○	3
さがる	○	○	○	○	3
とまる(泊)	○	○	○	○	3
ばん(晩)	×	○	○	○	3
あつい(厚)	○	○	○	○	2

분석자료 기본어휘	분석자료				
	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
つまらない	×	×	○	○	2
ゆにゆう	○	○	×	○	2
あじ	○	○	○	○	1
うつす	×	○	×	○	1
うまい	×	○	○	○	1
かむ	○	○	○	×	1
くるしい	×	○	○	○	1
なげる	×	○	○	×	1
はやい(速)	○	○	○	○	1
ひろう	○	○	○	×	1
るす	×	○	○	×	1
おくる	×	○	○	○	1
けんきゅう	○	○	○	○	1
そこ	×	○	○	×	1
うそ	○	○	○	×	0
かた	×	○	○	○	0
けが	×	○	×	○	0
~けど/けれど	○	×	×	×	0
ける	×	○	○	×	0
こい	○	○	○	×	0
たすける	○	○	○	×	0
はく(掃)	×	○	○	×	0

표 14에서 보듯이 7차 기본어휘 중에서 5, 6, 7차 공통 기본어휘 601語를 뺀 231語 중에서 6종 미만의 교과서에 출연한 39語를 재검토하면, 「だめ、あつい(厚)、つまらない、あじ、うつす、かむ、なげる、はやい、ひろう、

るす、うそ、けが、～けど/けれど、ける、こい、たすける、はく、かた」 등은 5차 교육과정 기본어휘로 선정되어 6차에서 제외되었다가 7차 교육과정 기본어휘로 재 선정된 어휘이고, 모든 대조 분석자료에 출연한 「しかし、すく(空)、とし、もし、はし(笈)、さがる、とまる、あじ、はやい、あつい(厚)」 와 대조 분석자료 3곳에 출연한 「だめ、あんな、きみ、じゅうしょ、しょうがつ、ふべん、あける、ばん、ゆにゆう、うつす、うまい、かむ、くるしい、ひろう、おくる、かた、こい、たすける、はく」 등은 기본어휘로 선정함이 적절하며, 「あんな、きみ、じゅうしょ」 는 5종 교과서에 출연한 어휘로, 「きみ」 는 교육과정 문체 부분에 ‘문장체와 구어체 및 남성어와 여성어를 고르게 사용한다’ 에 근거하며, 「じゅうしょ」 는 문화면의 ‘기본적인 사회 생활’ 과 관계하므로 기본어휘로 선정하였다고 생각한다. 그리고 「あんな」 는 교육과정에서 적당한 근거를 찾을 수 없었으나 판단 기준에 합당하면서 5종 교과서에 출연했으므로 기본어휘로 선정함은 무리가 없을 것이다.

4종 교과서에 출연한 「コピー、しょうがつ、ふべん」 등에서 「コピー」 는 대조 분석자료에는 한 곳에도 출연하지 못했으나 7차 교육과정의 ‘일상 생활과 관계가 있으면서 학생들의 흥미, 필요, 지적 수준’ 과 관계하므로 선정된 것 같으며, 「しょうがつ、ふべん」 등도 일상생활과 직접적인 관계가 있으므로 기본어휘로 선정되었다고 생각한다. 3종 교과서에 출연한 「あける、さがる、とまる(泊)」 는 모두 대조 분석자료 판단 기준에 합당한 어휘들이면서 실제 생활과 관계있는 어휘이고, 「とまる(泊)」 가 7차 교육과정 기본어휘로 선정됨이 타당하다면 전술한대로 5차와 6차에서 선정되었다가 7차 교육과정에서 제외된 「とめる(泊,止)」 와 「とまる(止)」 도 기본어휘로 선정함이 옳을 것 같다. 그리고 1종과 2종 교과서에 출연한 어휘 중에서 재 선정된 어휘를 제외한 「ゆにゆう、うまい、くるしい、おくる、そこ」 을 보면 「ゆにゆう、うまい、くるしい、おくる」 등은 대조 분석자료 판단

기준에 합당하면서 ‘개인 생활과 인간 관계’ 에서 그 근거를 찾을 수 있으며, 「ゆにゆう」는 교육과정 일본어 목표에 나온 ‘국제교류에 적극적으로 참여하는 태도’ 를 기르기 위한 어휘로 볼 수 있을 것이다. 그러나 「そこ」는 적당한 근거를 찾을 수 없었다.

둘째, 표 15에서는 5, 6, 7차 기본어휘로 선정된 공통 기본어휘 601語 중에서 대체적으로 빈도가 낮은 3종이하의 교과서에 출연한 어휘를 검증해 보았다.

표 15. 5, 6, 7차 기본공통어휘 중 3종 이하 교과서에 출연 어휘

분석자료	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
검증어휘					
おかしい	○	○	○	○	3
おす(押)	○	○	○	○	3
かたい	×	○	○	○	3
かよう(通)	×	○	○	○	3
きえる	○	○	○	○	3
きせつ	○	○	○	×	3
くわしい	×	○	×	○	3
けす	○	○	○	○	3
げんかん	×	○	○	○	3
こうじょう	○	×	×	○	3
こまかい	×	○	○	○	3
さがす	○	×	○	○	3
さびしい	○	○	○	○	3
したく	○	○	×	○	3
しっかり	×	○	○	○	3

분석자료 검증어휘	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
しまる	○	○	○	○	3
すっかり	×	○	○	○	3
そつぎょう	×	○	○	○	3
たずねる	○	○	×	×	3
ただしい	○	○	○	○	3
たてる	○	○	○	○	3
にし	○	○	○	○	3
のこる	○	○	○	○	3
は(葉)	×	○	○	○	3
はっきり	×	○	○	○	3
びょうき(病気)	○	○	○	○	3
ひらく(開く)	○	○	○	×	3
ふかい(深い)	×	○	○	○	3
まにあう	×	○	○	○	3
まるい(丸い)	×	○	×	×	3
おこる	○	○	○	○	2
おとす	○	○	○	○	2
かたち	○	○	○	○	2
かつ(勝)	○	○	○	○	2
きこえる	○	○	○	○	2
くらべる	×	○	○	○	2
けいざい	×	○	×	○	2
しぜん	×	○	○	○	2
すすむ	×	○	○	○	2
せかい	○	○	○	○	2
ちから	×	○	○	○	2
つたえる(伝)	○	○	○	○	2

분석자료	初歩	国研	加藤	Neu	교과서
검중어휘					
つとめる	○	○	○	○	2
とぶ(飛)	○	○	○	○	2
なおる(直)	×	○	○	○	2
ながれる	×	○	○	○	2
ならぶ	○	○	○	○	2
はし(橋)	○	○	○	○	2
はたらく	○	○	○	○	2
はんたい(反対)	○	○	○	○	2
ふえる(増える)	○	○	○	○	2
ほし(星)	○	○	○	○	2
むすこ	×	○	○	○	2
むすぶ(結ぶ)	×	○	○	○	2
むら(村)	○	○	○	○	2
ゆしゅつ	○	○	×	○	2
きる(切)	○	×	○	×	1
じゆう(自由)	○	○	○	○	1
なおす(直)	○	○	○	○	1
ひ(火)	○	○	○	○	1
~みたいだ	×	○	×	×	1
むすめ	×	○	○	○	1
やく(焼く)	○	○	○	○	1
やめる	○	×	○	○	1
ゆるす	×	○	○	○	1
ようす	×	○	×	×	1
ある(或)	×	○	○	○	0
うつる(移)	×	○	○	○	0

5차, 6차, 7차에 기본어휘로 선정되었지만 교과서 출연율이 적은 어휘(3종 이하)를 검증해 보면 3종 교과서에 출연한 31語 중에서 「おかしい、おす(押)、きえる、けす、さびしい、しまる、ただしい、たてる、にし、のこる、びょうき、おこる、おとす、かたち、かつ(勝)、きこえる、せかい、つたえる、つとめる、ならぶ、はし(橋)、はたらく、はнтаい、ふえる、ほし、むら、じゆう、なおす、ひ(火)、やく」 등은 대조 분석 자료에 모두 출연한 어휘이고, 「かたい、かよう、きせつ、げんかん、こまかい、さがす、したく、しっかり、すっかり、そつぎょう、ぬぐ、は(葉)、はっきり、ひらく、ふかい、まにあう」 등은 대조 분석자료 3곳에 출연하여 판단 기준에 합당하므로 7차 교육과정 기본어휘로 선정함이 적절하다고 생각한다.

또 2종 교과서에 출연한 「おこる」의 25語 중에서 모든 대조 분석자료에 출연한 「おこる、おとす、かたち、かつ(勝)、きこえる、せかい、つたえる、つとめる、とぶ、ならぶ、はし、はたらく、はнтаい、ふえる、ほし、むら」 등 16語와 대조분석자료 3곳에 출연한 「くらべる、しぜん、すすむ、むすぶ、ゆしゅつ」는 본 稿의 판단기준에도 합당하므로 기본어휘로 선정함이 적절하다고 생각하며, 분석자료 2곳에 출연한 「くわしい、こうじょう、たずねる、けいざい、きる」와 1곳에 출연한 「まるい」는 적당한 근거를 찾기가 어려웠고, 「ある(惑)、うつる(移)」는 대조분석자료 판단 기준에는 합당하나 12종 교과서 한곳에도 출연하지 못한 어휘로 전술한대로 교과서의 어휘선정에 문제가 있었다고 할 수 있다.

1종 교과서에 출연한 「じゆう、なおす、ひ(火)、～みたいだ、むすめ、やく、やめる、ゆるす、ようす」 중에서 대조 분석자료에 모두 출연한 「じゆう、ひ(火)、やく」와 대조 분석자료 3곳에 출연한 「むすめ、やめる」 등은 판정 기준에 합당하므로 기본어휘로 선정한 것은 옳다고 생각하나, 「～み

たいだ、ようす」는 교과서 출연율이 낮을 뿐 아니라 대조분석자료에서도 1곳에만 출연한 어휘로 5차, 6차, 7차에 모두 선정할 적당한 근거를 찾을 수 없었다. 그러나 「そこ(底)、けいざい、くわしい、こうよう、たずねる、きる、まるい、みたいだ、ようす」 등의 어휘가 초급 수준에서는 활용도가 낮은 어휘지만 기본어휘로 부 적절하다고는 할 수 없다. 왜냐하면 5차, 6차, 7차 기본어휘로 선정되었다는 것은 타 어휘에 비해 중요성이 인정되었다고 보기 때문이다. 그러나 실제 생활에 필요한 어휘를 선정함에 있어 「日本語教育事典」에서 말하는 빈도가 높고 분포가 넓은 어휘를 선정해야 하겠다.



7차 교육과정으로 선정된 기본어휘를 교육과정의 변화와 5, 6, 7차 교육과정 기본어휘, 그리고 현행 고등학교 「일본어 I」 교과서 12종, 「日本語 初歩」의 어휘 및 분류 어휘표 외 5種의 자료를 통해 분석해 보았다.

분석 결과 다음과 같은 결론을 얻을 수 있었다.

- 1) 교육과정 변화에 따라 기본어휘의 변화도 있었는데 5차에서 846語, 6차가 771語, 7차 832語로, 7차 교육과정 기본어휘는 5차보다 14語 줄었고, 6차보다는 51語가 늘었으나, 사용어휘는 7차가 5차보다 90語 줄었고, 6차보다는 500語가 줄었다.

이는 일본어 학습자의 학습량을 줄여 학생의 부담을 줄이려는 것으

로 학습의욕을 고취시킴과 동시에 최소한의 어휘를 최대한으로 활용하기 위한 취지로 해석할 수 있다.

2) 현행 교과서에서는 각각의 교과서마다 기본어휘 반영도가 달랐는데 6차 교육과정 기본 어휘 771語 중 평균 492.33개로 63.86%를 사용하고 있으며 사용 어휘 수도 교육부에서 권장하는 600語를 훨씬 넘는 평균 666語를 사용하고 있다. 그리고 교과서에서 기본어휘 사용율이 가장 높은 교과서 (552개로 71.59%)와 가장 낮은 교과서 (435개로 56.42%)의 편차는 15.17%로 나타났다.

특히 교과서 E는 사용어휘의 57.92%만이 기본어휘를 사용하고 있다.



3) 7차 기본어휘를 현행 12종 교과서의 공통 도와 비교 해 본 결과, 6종 이상의 빈도가 높은 어휘는 6차 교육과정 기본어휘의 비율(65.02%/69,52%)과 비슷하다는 것을 알 수 있었다. 이는 교육과정 기본어휘선정 기준에서 사용빈도가 높은 것을 기본어휘로 선정한다는 기준에 합당한 것이다.

4) 5차 교육과정 기본어휘로 선정되어 6차에서 제외되었다가 7차 교육과정 기본어휘로 재 선정 된 어휘는 20語이고, 5차와 6차 교육과정 기본 어휘로 선정되었지만 7차 교육과정 기본어휘로 선정되지 못한 기본어휘는 43語였으며, 5차에 선정되지 못하고 6차에 선정되었다가 7차에 다시 제외된 어휘는 9語였다. 그리고 5차, 6차에 선정되지 않았다가 7차에서 새로 선정된 어휘는 92語였으며, 7차에 새로 선정

된 어휘 중에는 7차 교육목표와 관련된 인터넷 관련 어휘와 일상적인 생활 문화를 소재로 한 어휘가 많았다.

5) 5, 6차 교육과정 기본어휘로 선정되었다가 7차 교육과정 기본 어휘에서 제외된 어휘 43語중에서 11語는 재고할 필요가 있었다.

재고할 어휘로는 「くろい、とめる(止, 泊)、あつめる、かみさま、かなしい、とまる(止)、まちがう、よわい、おこす、いなか、やわらかい」 등이다.

이들 중 「やわらかい」를 제외한 모든 어휘가 대조분석자료 판단기준에 맞으면서 교과서 내에서의 출연빈도가 높고 교육목표 중 ‘일상 생활과 문화면’에 필요한 어휘들이다. 그러나 「やわらかい」는 판단기준에는 합당하지 않지만, 6차 교육과정 기본어휘로 선정된 「やわらかい」를 제외시키고 「やわらかな」를 7차 교육과정 기본어휘로 새로 선정할 근거를 찾을 수 없었다.

6) 7차 교육과정에 새로 도입된 92語 중에서 새로 도입하는데 적당한 근거를 찾을 수 없는 어휘가 19語였다.

근거를 찾을 수 없는 어휘로는 「いと、ぬう、ぬる、ジャズ、ポケベル、いた、かゆい、たね、つく(点)、つく(就)、てん(点)、はかる、はく(掃)、はし(端)、はたけ、ひ(灯)、め(芽)、やわらかな、ラップ」 등이다.

7) 6차 교육과정 기본어휘에는 선정되지 않았지만 6종이상의 교과서

에 출연한 기본어휘 62語 중에서 7차 교육과정에 선정된 어휘는 14語였으며, 나머지 48語 중에서 19語는 재고해 볼 여지가 있었다.

재고해 볼 어휘로는 「はじめまして、もしも、いちばん、えいご、ひさしぶり、
~まい、まがる、りんご、テニス、たのしむ、やきゅう、プレゼント、~ウォン
~にん、では、ひとり、おかげ、かんこく、にほん」 등이다.

이들은 대부분 인사어 및 출연 빈도수가 많거나 7차 교육과정에서 새로 도입된 문화면에 필요한 어휘들이다.

8) 위에서 분석한 어휘 이외의 7차 기본어휘를 대조 분석 자료를 통해 살펴본 결과, 대부분이 교육 과정에 제시된 교육목표에 부합되는 어휘였으나 일부 근거를 찾을 수 없는 어휘가 있었다.

근거를 찾을 수 없는 어휘로는 「そこ(底)」와 5차, 6차, 7차에 모두 선정된 어휘 중에는 「けいざい、くわしい、こうじょう、たずねる、きる、まるい、ようす、~みたいだ」 등으로 이들 어휘는 기본어휘로 부적절하다고는 할 수 없으나, 중급 또는 「일본어Ⅱ」에서 다룰 수 있도록 교과서 편찬 시 유념해야 하겠으며, 8차 교육과정 기본어휘를 선정할 때에는 다시 한번 재고해 볼 필요가 있겠다 .

이상의 결론으로부터 다음과 같은 제언을 하고자 한다.

1) 기본어휘를 선정할 때에는 세심한 관찰과 현장 경험을 통해 학습자의 인지발달 단계에 맞게 계획되어진 어휘를 중심으로 합리적이며 체계적으로 선정되어야 할 것이다.

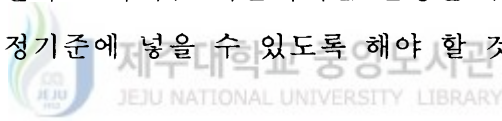
특히 8차 교육과정 기본어휘를 선정할 때에는 앞에서 지적한 사항 (근거없이 제외시키거나 새로 도입하는 어휘) 들을 유념하여 고등학

교 일본어 교육실정에 맞는 빈도가 높고 분포가 넓은 어휘를 선정
야 할 것이다.

2) 교과서 편자는 지나치게 주관에 치우친 어휘선정을 하지말고 되도록
교육과정의 기본어휘를 반영시키고 너무 많은 어휘로 하여 학습
자의 부담을 주지 않는 것이 바람직할 것이다.

3) 교사는 학습자가 교과서에 의해 통제되어지므로 너무 교과서에만
집착하지 말고 빈도가 높고 분포가 넓은 어휘를 잘 파악하여 학습
한 어휘를 최대한 활용할 수 있도록 해야 할 것이다.

4) 교육부에서는 기본어휘 반영율의 최소 범위를 정해서 고등학교 일
본어 교과서 편자로 하여금 기본어휘를 반영할 수 있도록 하며, 교
과서 합부 판정기준에 넣을 수 있도록 해야 할 것이다.



참고 문헌

【한국 문헌】

- ◆ 교육부(1992), 『고등학교 교육과정(Ⅰ)』, 대한교과서주식회사.
- ◆ 교육부(1997), 『고등학교 교육과정(Ⅱ)』, 대한교과서주식회사.
- ◆ 교육부(1997), 『고등학교 교육과정 해설』, 대한교과서주식회사.
- ◆ 이충우(1991), 『국語教育用語彙研究』, 국학자료원.
- ◆ 이한섭(1993), 「第6次 教育課程의 日本語科 基本語彙에 대하여」, 『晚光朴熙泰教授停年退任紀念論叢』
- ◆ 양원석·안병곤(1987), “日語教材開發을 위한 資料助詞-現行高等学校 日本語 教科書 分析을 通하여-”, 『日語教育』 第3輯, 大韓日語教育研究会.
- ◆ 曹永湖(1996), “高校日本語教科書における使用語彙の特徴”, 『日本学会』 第37輯, 韓国日本学会.
- ◆ 이한섭(1989), “日本語語彙論의 輪廓”, 『日本學報』 第22輯.
- ◆ 김정애(1992), “現行 高等学校 日本語教科書語彙의 頻度 및 分布에 관한 研究”, 慶尙大學校 教育大學院.
- ◆ 姜星我(1999), “日本語教材의 語彙 調査研究”, 高麗大學校 大學院
- ◆ 禹有貞(2000), “高等学校 教育課程日本語教科書 基本語彙 分析”, 慶尙大學校 教育大學院.

【일본 문헌】

- ◆ 大野普외 1인(1961), 『角川類語新辞典』, 角川書店
- ◆ 国立国語研究所報告78(1984), 『日本語教育のための基本語彙調査』, 秀英出版
- ◆ 国立国語研究所(1884), 『語彙の研究と教育 上』, 大蔵省印刷局
- ◆ 国立国語研究所 監修(1985), 『言語行動と言語教育』, 凡人社
- ◆ 国立国語研究所(1990), 『分類語彙表』, 秀英出版
- ◆ 国立国語研究所(1982) 『日本語教育基本語彙七種比較対照表』, 大蔵省印刷局
- ◆ 田中章夫(1988), 『国語語彙論』, 明治書院
- ◆ 加藤彰彦(1977), 『教育日本語』, 『講座日本語と日本語教育7』, 明治書院
- ◆ 国語語彙史研究会(1987), 『教育基本語彙の選定』, 『国語語彙史研究 8』, 和泉書院,
- ◆ 佐藤喜代治 編(1982), 『現代の語彙』, 明治書院
- ◆ 真田信治(1992), 『基本語彙・基礎語彙』, 『岩波講座日本語9』

- 語彙と意味 -, 明治書院

- ◆ 森岡健二(1998), 「語彙」, 『日本語学50年』, 時事日本語社
- ◆ 山下喜代(1993), “日本語教科書の語彙”, 『日本語学』2月,

明治書院.



The Analysis of Vocabulary in the Japanese curriculum of High School

--centering on the basic vocabulary in the 7th curriculum

Hyun Chun-Soon

Japanese Education Major

Graduate School of Education, Cheju National University

Cheju, Korea

Supervised by Professor Lee Chang-Ik

Vocabulary has continually emerged and changed as a very important part of human's language activity. Because each vocabulary is different from the frequency in use, it would be impossible to learn all vocabularies in the acquisition of foreign language. As learners have the limitation of learning capacity, it should be taught centering on the objectively and reasonably selected vocabulary in order to increase an educational effect. In order to do effective vocabulary education, it should be preceded that how vocabulary to certain degree should be taught, and the precedence order, that is which meaning among the vocabularies with plural meaning teach first should be set at the situational and logical aspects.

Because education is done in the limited time, it should teach as many expressions as possible using a few basic vocabulary rather than teach unnecessary many vocabularies at a time. It should be effective to teach centering on the vocabulary used a lot in everylife that has high frequency and wide range in use.

Among the problems raised in the vocabulary education field, this study would analyze the basic vocabulary suggested in the 7th curriculum centering on the high school Japanese textbook used now. It would also analyze the basic vocabulary in the 5th, 6th, and 7th curriculum. It would select basic vocabulary in the 8th curriculum, and suggest the way of improvement of high school Japanese textbook.

The range and way of study are to analyze the characteristic of the basic vocabulary in accordance with the 5th, 6th, and 7th curriculum, and examine the common vocabulary by high school Japanese textbook and the reflected rate of the basic vocabulary in each textbook. Also it would analyze the change of

the basic vocabulary in the 7th curriculum and basic vocabulary suggested in the 7th curriculum centering on the 5th, 6th, and 7th common basic vocabulary. As a contrastive analysis data, the datum of 7 kinds were used.

The conclusions were as follows.

1) There was a lot the change of vocabulary according to the change of the curriculum. The number of basic vocabulary was 846 in the 5th, 771 in the 6th, and 832 in the 7th. The number of basic vocabulary in the 7th curriculum was decreased by 14 than those of in the 5th, and by 51 than those of in the 6th. However, the vocabulary in use was decreased by 90 in the 7th than those of in the 5th, and 500 than those of in the 6th. With the purpose of decreasing the learning quantity and the pressure of students, it could be understood that the learning motivation was increased. At the same time, it could use as many expressions as possible with a few vocabulary.

2) The reflective degree of basic vocabulary was different every each textbook. The basic 771 vocabularies in the 6th curriculum were average 492.33 and it was 63.86%. The number of vocabulary in use was average 666 recommended in the Ministry of Education. The deviation between the highest textbook (552 words, 71.59%) and the lowest textbook (435 words, 56.42%) was 15.17%. Especially in the textbook E, only 57.92% of vocabulary in use was a basic vocabulary.

3) As a result of comparing the basic vocabulary in the 7th curriculum with the common vocabulary of the high school Japanese textbook of 12 kinds in the 6th curriculum, the vocabulary of high frequency in use in more than 6 kinds was similar to the rate of basic vocabulary (65.02%/69.52%).

4) The reselected vocabularies as the basic vocabulary in the 7th curriculum were 20. It had been selected in the 5th and ruled out in the 6th. The basic vocabularies not selected in the 7th were 43, and re-excluded vocabularies in the 7th, which had not been selected in the 5th and selected 6th, were 9. Newly selected vocabularies in the 7th, which were not selected in the 5th and the 6th, were 92. Among them, vocabularies related to the internet connected with educational goal of the 7th curriculum and vocabularies related to the daily living culture were taken lots of parts.

5) 11 words among 43 words not selected as a basic vocabulary in the 7th curriculum, which had been selected as a basic vocabulary in the 5th and the 6th curriculum, should be reconsidered. Those vocabularies were 「くろい、とめる(止、併)、あつめる、かみさま、かなしい、とまる(止)、まぢがう、よわい、おこす、いなか、やわらかい」。Among them, all vocabularies except 「やわらかい」 were reasonable to the criterion as a contrastive analysis data, and appeared high frequency in the textbook and were necessary ones in the aspects of daily living and culture in the educational goal.

Though 「やわらかい」 was not proper to the criterion, there was not a proper reason to exclude 「やわらかい」 selected as a basic vocabulary in the 6th curriculum and to select 「やわらかな」 as a basic voc

abulary in the 7th curriculum.

6) Among 92 vocabularies newly introduced in the 7th curriculum, there were 19 ones which did not find a proper basis. Those were as follows 「いと、ぬう、ぬる、ジャズ、ポケベル、いた、かゆい、たね、つく(点)、つく(就)、てん(点)、はかる、はく(掃)、はし(端)、はたけ、ひ(灯)、め(芽)、やわらかな、ラブ」.

7) Among basic vocabulary 62 appeared in more than 6 kinds textbook, which had not been selected in the basis vocabulary in the 6th curriculum, the selected ones in the 7th curriculum were 14. 19 words among the rest 48 ones were room for reconsideration. Those were 「いと、ぬう、ぬる、ジャズ、ポケベル、いた、かゆい、たね、つく(点)、つく(就)、てん(点)、はかる、はく(掃)、はし(端)、はたけ、ひ(灯)、め(芽)、やわらかな、ラブ」. Most of them were high frequency or necessary ones in the aspect of newly introduced culture

8) As a result of examining through a contrastive analysis data of basic vocabulary in the 7th curriculum except the above vocabularies, most of them were proper vocabulary applicable to the educational goal suggested in the curriculum. Though 「そこ(底)」 and 「けいざい、くわしい、こうじょう、たずねる、きる、まるい、ようす、～みたいだ」 could not be improper as a basic vocabulary, it should be considered carefully in the preparation of textbook in order to deal with them in intermediate level or 「Japan II」. It would be necessary to reconsider in selecting basic vocabulary in the 8th curriculum.

I would like to suggest the followings.



1) In selecting basic vocabulary, it should be selected systematically and reasonably centering on the planned vocabulary in accordance with the step of cognitive development of learners through careful observation and field experience. Considering the above facts(vocabularies which were ruled out without an any proper basis or were newly introduced), especially in selecting basic vocabulary in the 8th curriculum, the vocabulary of high frequency and wide range which was suitable to real-life situations of high school of Japanese education should be selected.

2) It should be desirable that the editor of textbook should select vocabularies without subjectivity, should reflect the basic vocabulary in the curriculum, and should not give pressure to learners because of too many vocabularies.

3) As learners would be controlled by the textbook, teachers should not focus on the textbook too much, and make the utmost use of learned vocabulary with careful understanding the vocabulary of high frequency and wide range.

4) The Ministry of Education should fix the minimum range of reflective rate of basic vocabulary and should make the editor of the textbook follow those rate the criterion of textbook. The results of the criterion of the textbook should consider the above facts.

부 록

7차 교육과정 기본어휘 72

어휘일람표 75

일러두기

1. 어휘 일람표의 표제어는 5차 기본어휘 846語, 6차 기본어휘 771語, 7차 기본어휘 832語와 6차 교육과정 「일본어 I」 12종 교과서의 어휘 색인으로 하였다.
2. 순서는 7차 기본어휘(7차), 6차 기본어휘(6차), 6차 12종 교과서(A,B....), 6차 교과서 공통어휘(공통), 5차 기본어휘(5차), 日本語初歩(初歩), 国立国語研究所「分類語彙表」(国研), 加藤彰彦의「日本語教育における基礎学習語」(加藤), Neustupny A *Classified List of Basic Japanese Vocabulary*(Neu)로 한다.
3. *는 각각 출연 어휘임을 나타낸다.
4. 엑셀로 어휘 일람표를 작성했기 때문에 의미를 구별하기 위한 한자는 신명조약자 지원을 받을 수 없는 관계로 正字로 표기한다.

7차 교육과정 기본어휘

ああ	いくら	え	がいこく	~くらい/ぐらい
あいさつ	いけない	えいが	がいこくご	くらべる
あいだ(間)	いしゃ(醫師)	えいせいほうそう	かいしゃ	くる
あう(會)	いす	ええ	かいもの	くるしい
あう(合)	いそがしい	えき(驛)	かいわ	くるま
あおい(靑)	いそぐ	えらぶ	かう(買)	くれる
あかい(赤)	いた(板)	えん(円)	かえる(歸)	くわしい
あがる(上)	いたい	えんぴつ	かお	~くん(君)
あかるい(明)	いたす	お	かかる	け
あき(秋)	いただく	お/おん	かく(書)	けいざい
あく(開)	いち(一)	おいしい	がくせい	けいたいでんわ
アクセス	いつ	おおい	かける<掛>	ゲーム
あける(開)	いっしょ	おおきい	かさ	けが
あげる(上)	いっしょうけんめい	おかあさん/さま	かじ(火事)	けさ
あける(明)	いっばい	おかしい	かしゅ	けしき
あさ(朝)	いつも	おきる	かす(貸)	けす
あさって	いと(絲)	おく(置)	かせ(風)	~げつ
あし(足)	いぬ	おくさま	かせ<風邪>	けっこう
あじ(味)	[いま]	おくる(送)	かぞえる	けっこん(結婚)
あした	いみ(意味)	おくる<贈>	かぞく	~けと/けれど
あそこ	いもうと	おくれる	かた(方)	ける
あそぶ	いや<否>	おこる	かた(肩)	けれども
あたたかい	いや<嫌>	おじいさん/じいさ	かたい	げんかん
あたま	いらっしゃる	おしえる	かたかな	~かも
あたらしい	いる(居)	おす(押)	かたち	かゆい
あちら/あっち	いれる	おせい	~がつ	かよう(通)
あつい(厚)	いろ	おたく(宅)	かつ(勝)	~から
あつい(暑)	いろいろ	おちゃ	がっこう	からい
あつい(熱)	インタ・ネット	おちる	かならず	カラオケ
あつまる	う	おっしゃる	かね	からだ
あと(後)	~う/よう	おと	かのじょ	かりる
あなた	うえ(上)	おとうさん/さま	かばん	かるい
あに	うかがう	おとうと	かべ	かれ
あね	うける	おとこ	かみ(紙)	かわ(川)
あの	うごく	おとす	かみ(髪)	かわい
あぶない	うしろ	おととい	かむ	かわる(變)
あまい	うすい(薄)	おとな	カメラ	かんがえる
あまり	うそ	おなか	きよねん	かんじ(漢字)
あめ(雨)	うた(歌)	おなじ	きらい	かんたん
あらう	うたう(歌)	おばあさん/ばあさん	きる(切)	がんばる
ありがとう(ございま)	うち(内)	おはよう(ございま)	きる(着)	き
ある(有)	うつ(打)	おぼえる	きれい	き(氣)
ある(或)	うつくしい(美)	おめでとう(ございま)	ぎんこう	き(木)
あるく	うつす(寫)	おもい(重)	く	きいろい
あれ	うつる(移)	おもう	くうき	きる
あんな	うで(腕)	おもしろい	くうこう	きく(聞)
あんない	うまい	おやすみ(なさい)	くすり	きこえる
い	うまれる	およぐ	くださる	きせつ
いい/よい	うみ	おりる	くだもの	きた
いいえ/いえ	うら	おる	くち	きたない
E-メール	うる	おわる	くつ	きって
いう/ゆう	うるさい	おんがく	くに	きつと
いえ(家)	うれしい	おんな	くぼる	きつぶ
いきる	うんてん	か	くび	きのう
いく/ゆく	うんどう	~か	くもる	きみ
いくつ	え	~が	くらい(暗)	きめる

7차 교육과정 기본어휘

きもち	さき	しょうがつ	そちら/そっち	ちから
きもの	さく<>	じょうず	そつぎょう	ちず
きやく(客)	~させる/せる	しょくじ	そと	ちち(父)
きゆう(急)	-さつ(冊)	しょくどう	その	ちようど
きゆうにゆう	サッカー	しらべる	そば(側)	ちよっと
きよう	ざっし	しる	そら	っ
きようしつ	さとう	しろい	それ	ついたち
こんばんは	さびしい	じん(人)	それでは	つうしん
げんき	さま/さん	しんせつ	そんな	つかう
けんきゆう	さむい	しんばい	た	つかれる(疲)
こ	さようなら/*さよなしんぶん		~た	つき(月)
こ(語)	さら	す	~だ/です/でしょう	つき(次)
こ(御)-	さんねん	すう(吸)	~たい	つく(就)
こ(子)	さんぼ	スカート	だいがく	つく(着)
こい(濃)	し	すき(好)	だいじょうぶ	つく(点)
こうえん	~し	すぎる	たいせつ	つく(付)
こうこう	~じ(時)	すぐ	だいたい	つくえ
こうじょう	じ(字)	すく(空)	たいてい	つくる(作)
こえ	しお()	すくない	だいぶ	つける(對)
コーヒー	~しか	すこし	たいへん	つこう(都合)
こくばん	しかし	すずしい	たかい	つたえる(傳)
ここ	しかる<叱>	それから	~たがる	つづく
こご	じかん	すっかり	たくさん	つとめる
こころ	しけん	ずっと	タクシー	つまらない
こぜん	じごと	すっぱい	~だけ	つめ
こたえる	じしよ	ずてる	だす	つめたい
こちら/こっち	じしん(地震)	スーパー	たす	つもり
コップ	しずか	すばらしい	たすける(助)	つよい
こと	しぜん	スポーツ	たずねる	つれる
ことし	した(下)	ズボン	ただしい	て
ことば	したく	すみません	たち	~で
こども	しっかり	すむ(住)	たつ(立)	て(手)
この	しっぱい	すもう	たてもの	~て/で
ごはん	しつもん	する	たてる	でかける
コビー	しつれい	すわる	たとえば	てがみ(手紙)
こまかい	すすむ	せ	たね	できる
こまる	じどうしゃ	せい/せ(背)	たのしい	データー
コミュニケーション	じどうはんばい	せいかつ	たのむ	てつだう
こむ	しぬ	せいと	タバコ	デパート
ごめん	しばらく	せかい	たぶん	テーブル
これ	じぶん	せき(席)	たべもの	~でも
これから	しま	せつめい	たべる	~ても/でも
~ころ/ごろ	しまう	せなか	たまご	でる(出)
こわい	しまる	ぜび	だめ	テレビ
こんげつ	しめる(締)	せまい	ため	てん(点)
こんしゆう	しめる(閉)	せわ	~たら	てんき(天氣)
こんど	しゃしん	せんせい	~たり/だり	でんき(電氣)
こな	シャツ	ぜんぜん	だれ	でんしゃ
こんにちは	シャツ	そ	たんじょうび	でんわ(電話)
じてんしゃ	じゃま	そう	だんだん	と
コンピュータ-	じゆう(自由)	そうじ	ち	と
さ	じゆうかん(~週間)	そうして/そして	ち(血)	ど(度)
さい(-歳)	じゆうしょ	~そうだ	ちいさい	と(戸)
さがす	じゆぎょう	そうだん	ちかい	ドア
さかな	しゅっぱつ	そこ	ちがう	どう
さがる	しょうかい	そこ(底)	ちかてつ	とうがらし

7차 교육과정 기본어휘

どうぞ	はし(箸)	ふべん(不便)	みじかい	ゆっくり
どうも	はじまる	ふむ	みず(水)	ゆにゆう
とおい(遠)	はじめて	ふゆ	みせ	ゆび
とおる(通る)	はじめる	ふる(降)	みせる	ゆるす
とき(時)	はしる	ふるい	~みたいだ	よ
とけい(時計)	バス	ふろ(風呂)	みち(道)	-よ
どこ	パソコン	ぶん/ぶん(分)	みどり	ようじ(用事)
ところ(所)	はたけ	ぶんか(文化)	みな/みんな	ようす
とし(年)	はたらく	へ	みなみ	~ようだ
としよかん	はつきり	-へ	みみ(耳)	ようふく(洋服)
どちら/どっち	はな(花)	へた(下手)	みやげ	よく
とても	はな(鼻)	へや	みる	よこ
どなた	はなし(話)	べんきょう(勉強)	む	よぶ
となり	はなし(話す)	へんじ(返事)	むかし	よむ
どの	はなび	べんとう	むずかしい	より
とぶ(飛)	はは(母)	べんり(便利)	むすこ	よる(夜)
とまる(泊)	はやい(早い)	ほ	むすぶ(結ぶ)	よろこぶ
ともだち	はやい(速い)	ほう(方)	むすめ	よろしい/よろしく
ぬ	はらう(佛う)	ぼうし(帽子)	むね(胸)	ら
ぬぐ	はる(春)	ホーム ページ	むら(村)	らいねん
ぬる	はれる(晴)	ほか	め	ラジオ
ね	バン	ほく	め(芽)	ラップ
-ね	ばん(晩)	ポケベル	め(目)	~られる/れる
ねえさん/おねえさん	ハンカチ	ほし(星)	めがね	り
ねがう	はんたい(反対)	ほしい	めづらしい	りっぱ
ネクタイ	ひ	ほそい	~も	りょうしん
ねこ	ひ(火)	-ほど	~も	りょうり(料理)
ねだん	ひ()	ほとんど	もう	りょうこう(旅行)
ねつ(熱)	ひ(日)	ほめる	もうす	る
ねる(寝)	ひがし(東)	ほん/ほん/ほん	もし	るす(留守)
ねん(年)	ひく(引く)	ほん(本)	もつ(持つ)	れ
の	ひく(弾)	ほんとう	もっと	れきし(歴史)
-の	ひくい(低い)	ま	もどる	れんしゅう(練習)
のこる	ひこうき(飛行機)	まいる(参る)	もの(物)	ろ
-ので	ひざ	まえ(前)	もらう	ろうか
ノート	ひだり(左)	まがる(曲る)	もんだい	ロック
のど(喉)	ひつよう(必要)	まじめ	や	わ
-のに	ひと(人)	~ます	や	わかい
のぼる(登)	ひとつ	まず	-や	わかる
のむ(飲む)	ひま(假)	まずい	やく(焼く)	わすれる
のる(乗る)	びょういん(病院)	また	やくそく	わたし/わたくし
は	びょうき(病氣)	まだ	やさい	わたる
-は	ひらがな	まち(町)	やさしい(易しい)	ワープロ
-ば	ひらく(開く)	まつ(待つ)	やさしい(優しい)	わらう
は(齒)	ひる(晝)	まつすぐ	やすい(安い)	わる(割)
は(葉)	ひろい(廣い)	まつり	やすむ	わるい
はい	ひろう(拾う)	~まで	やはり/やっぱり	を
はいる(入る)	ふ	まど(窓)	やま	-を
はかる	ファン	まにあう	やめる	
はく(掃)	ふえる(増える)	まもる	やる	
はく(履)	ふかい(深い)	まるい(丸い)	やわらかな	
はこ	ふく(吹く)	まわり	ゆ	
はこぶ	ふく(拭)	み	ゆうべ	
はさみ	ふつう	みえる(見える)	ゆうめい	
はし(橋)	ふとい(太い)	みがく	ゆき(雪)	
はし(端)	ふね	みぎ(右)	ゆしゅつ	

어휘 일람표

번호	표제어	7차 6차				6차 교육과정 교과서 어휘				5차 初歩國研 加藤				
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공통
81	ある(有)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
82	ある(或)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
83	あるく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
84	アルバイト	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
85	アルbaum	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
86	あれ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
87	あれ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
88	あれこれ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
89	アレギ-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
90	あわせる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
91	あんしん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
92	あんぜん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
93	あんな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
94	あんない	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
95	いよいよ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
96	いよいよ/いえ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
97	Eメール	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
98	いにかえる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
99	いいかた	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
100	いう/ゆう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
101	いえ(家)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
102	いか	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
103	いかが	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
104	いかが(醫學)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
105	いかくぶ(醫學部)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
106	िकास	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
107	いき(息)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
108	いきかた	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
109	いきまる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
110	いく/ゆく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
111	いくつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
112	いくら	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
113	いけ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
114	いけない	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
115	いけはな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
116	いける	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
117	いける(生)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
118	いけん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
119	いし[白石]	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
120	いし(石)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
121	いしや(醫師)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
122	いしや(石屋)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
123	いじょう(以上)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
124	いす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
125	いそがしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
126	いそぐ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
127	いた(板)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
128	いたい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
129	いたす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
130	いたたく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
131	いち(位置)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
132	いち(-)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
133	いちど	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
134	いちどう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
135	いちにち	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
136	いちにちじゅう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
137	いちなんせい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
138	いちば(市場)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
139	いちばん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
140	いつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
141	いつが(五日)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
142	いつしゅう(一週)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
143	いつしよ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
144	いつしよけんめい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
145	いつせう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
146	いつつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
147	いつぱい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
148	いつぱん(-本)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
149	いつも	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
150	いと(絲)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
151	いなき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
152	いなな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
153	いぬ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
154	いのる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
155	いまま(居間)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
156	[いま]	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
157	いみ(意味)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
158	いももと	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
159	いや<否>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
160	いや<嫌>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘 일람 표

번호	표제어	6차 교목과정 교과서 어휘											5차 初歩 國語 加藤 new	
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K		
161	いよいよ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
162	いっしょ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
163	いりぐち	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
164	いりようほけんしょう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
165	いる(居)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
166	いる(入)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
167	いる(業)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
168	いれる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
169	いろ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
170	いろいら	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
171	いわう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
172	いわい(祝)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
173	インタネット	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
174	いんしょう(印象)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
175	インド	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
176	う(う)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
177	う(う)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
178	う(上)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
179	う(上)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
180	う(え)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
181	う(え)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
182	ウォークマン	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
183	ウォン	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
184	う(か)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
185	う(か)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
186	う(く)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
187	う(け)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
188	う(ける)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
189	う(か)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
190	う(か)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
191	う(く)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
192	う(し)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
193	う(し)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
194	う(ま)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
195	う(そ)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
196	う(た)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
197	う(た)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
198	う(た)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
199	う(ち)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
200	う(ち)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
201	うつ(打)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
202	うつ(く)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
203	うつ(移)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
204	うつ(寫)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
205	うつ(移)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
206	う(で)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
207	う(ど)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
208	う(ま)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
209	う(ま)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
210	う(み)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
211	う(む)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
212	う(め)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
213	う(ら)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
214	う(ら)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
215	う(り)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
216	う(る)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
217	う(る)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
218	う(れ)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
219	う(ん)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
220	う(ん)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
221	う(ん)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
222	う(ん)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
223	う(ん)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
224	え	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
225	エメール	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
226	え(い)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
227	え(い)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
228	え(い)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
229	え(え)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
230	え(き)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
231	え(き)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
232	え(き)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
233	エスカレーター	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
234	え(は)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
235	え(は)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
236	え(ら)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
237	エレベーター	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
238	え(ん)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
239	エンジン	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
240	え(ん)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘일람표

번호	표제어	6차 교육과정 교과서 어휘					5차 初歩國研 加藤 neu									
		7차	6차	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공통
241	엔리야(遠慮)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0
242	お/おん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	11
243	あいしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	12	
244	あいで	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	
245	おうだんほうどう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	
246	おおい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	11	
247	おおきい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	12	
248	おおきな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0	
249	おおせい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	7	
250	おおなみ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
251	おおみせか	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
252	おかあさん/さま	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	12	
253	おかけ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	6	
254	おかし	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	
255	おかしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	
256	おかず	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
257	おきかえる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	12	
258	おきる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0	
259	おく(奥)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	9	
260	おく(置)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	5	
261	おくさま	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
262	おくりがな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	7	
263	おくりさき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
264	おくる(送)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	9	
265	おくる<贈>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	
266	おくれる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
267	おこす(起)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	7	
268	おこなう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
269	おこな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	
270	おこな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
271	おじ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	5	
272	おじいさん/じいさ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	
273	おじさん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	11	
274	おしえる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	
275	おす(押)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	11	
276	おそい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	
277	おそらく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	10	
278	おそわる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
279	おたく(宅)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
280	おちや	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	9	
281	おちる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	5	
282	おっしやる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	4	
283	おっと	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	4	
284	おつり	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
285	おと	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	
286	おとうさん/さま	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	7	
287	おとうと	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	12	
288	おとこ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	11	
289	おとす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	8	
290	おととい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	
291	おととし	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	11	
292	おとな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
293	おとなしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	4	
294	オートバイ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
295	おどり	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
296	おどる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
297	おどろく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	
298	おなか	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
299	おなじ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
300	おばあさん/ばあさん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	8	
301	おばさん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	5	
302	おばよう(ごさいませ)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	
303	おび	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	12	
304	おひる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
305	おぼえる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
306	おぼん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	7	
307	おみやげ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
308	おめでとう(ごさいませ)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	
309	おもい(置)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	7	
310	おもいだす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	7	
311	おもいつく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
312	おもいで	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
313	おもう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	
314	おもしろい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	11	
315	おもて	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	12	
316	おもに	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
317	おや(感)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	
318	おや(親)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
319	おやすみ(なさい)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	
320	おやぐ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	7	
		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	10	

어휘 일람 표

번호	표제어	6차: 교육과정 교과서 어휘		5차: 初歩 國研 加藤		7차: 6차: A B C D E F G H I J K L 공룡	6차: 교육과정 교과서 어휘		5차: 初歩 國研 加藤	
		A	B	A	B		A	B	A	B
401	かつ(勝)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
402	がっさ(一學期)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
403	がっさ(學期)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
404	がっこう	*	*	*	*	*	*	*	*	*
405	かつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
406	かつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
407	カード	*	*	*	*	*	*	*	*	*
408	かど(角)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
409	かな	*	*	*	*	*	*	*	*	*
410	かなしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
411	かならず	*	*	*	*	*	*	*	*	*
412	かなり	*	*	*	*	*	*	*	*	*
413	かね	*	*	*	*	*	*	*	*	*
414	かのじよ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
415	かばん	*	*	*	*	*	*	*	*	*
416	かびん	*	*	*	*	*	*	*	*	*
417	かぶき	*	*	*	*	*	*	*	*	*
418	かぶる	*	*	*	*	*	*	*	*	*
419	かへ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
420	かまう (續查)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
421	かまくら(續查)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
422	かまん	*	*	*	*	*	*	*	*	*
423	かみ(紙)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
424	かみ(陣)さま	*	*	*	*	*	*	*	*	*
425	かみ(髮)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
426	かみくず	*	*	*	*	*	*	*	*	*
427	かみのけ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
428	かむ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
429	カメラ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
430	かめんげき	*	*	*	*	*	*	*	*	*
431	~かも	*	*	*	*	*	*	*	*	*
432	かもしれない	*	*	*	*	*	*	*	*	*
433	かゆい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
434	かよう(湧)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
435	かようび	*	*	*	*	*	*	*	*	*
436	~から	*	*	*	*	*	*	*	*	*
437	からい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
438	カラオケ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
439	カラス	*	*	*	*	*	*	*	*	*
440	~からた	*	*	*	*	*	*	*	*	*
441	かりる	*	*	*	*	*	*	*	*	*
442	かるい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
443	かれ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
444	カレーライス	*	*	*	*	*	*	*	*	*
445	カレンダ-	*	*	*	*	*	*	*	*	*
446	かわ(湖)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
447	かわ(川)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
448	かわい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
449	かわく(瀟)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
450	かわく(乾)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
451	かわぞい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
452	かわり	*	*	*	*	*	*	*	*	*
453	かわる(代)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
454	かわる(變)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
455	かん(間)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
456	かんがえる	*	*	*	*	*	*	*	*	*
457	かんが	*	*	*	*	*	*	*	*	*
458	かんけい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
459	かんこう	*	*	*	*	*	*	*	*	*
460	かんこうきゃく	*	*	*	*	*	*	*	*	*
461	かんこくこ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
462	かんこぶ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
463	かんさつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
464	かんじ(感)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
465	かんじ(漢字)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
466	かんしゃ	*	*	*	*	*	*	*	*	*
467	かんじよう	*	*	*	*	*	*	*	*	*
468	かんじる	*	*	*	*	*	*	*	*	*
469	かんする	*	*	*	*	*	*	*	*	*
470	かんせい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
471	かんたん	*	*	*	*	*	*	*	*	*
472	かんだう(感動)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
473	かんにちじてん	*	*	*	*	*	*	*	*	*
474	かんばい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
475	かんばる	*	*	*	*	*	*	*	*	*
476	き(氣)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
477	き(木)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
478	きいろい	*	*	*	*	*	*	*	*	*
479	きえる	*	*	*	*	*	*	*	*	*
480	きおん	*	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘 일람표

번호	표제어	7차 6차				6차 교육과정 교과서 어휘				5차 初歩 國研 加藤 neu				
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공통
481	기카이(機會)	*				*				*				
482	기카이(機械)	*				*				*				
483	기까せる	*				*				*				
484	기싸들	*				*				*				
485	기싸들(菊)	*				*				*				
486	기싸들(聞)	*				*				*				
487	기싸들	*				*				*				
488	기싸들	*				*				*				
489	기싸들	*				*				*				
490	기싸들	*				*				*				
491	기싸들	*				*				*				
492	기싸들	*				*				*				
493	기싸들	*				*				*				
494	기싸들	*				*				*				
495	기싸들	*				*				*				
496	기싸들	*				*				*				
497	기싸들	*				*				*				
498	기싸들	*				*				*				
499	기싸들	*				*				*				
500	기싸들	*				*				*				
501	기싸들(期待)	*				*				*				
502	기싸들	*				*				*				
503	기싸들	*				*				*				
504	기싸들	*				*				*				
505	기싸들	*				*				*				
506	기싸들	*				*				*				
507	기싸들	*				*				*				
508	기싸들	*				*				*				
509	기싸들	*				*				*				
510	기싸들	*				*				*				
511	기싸들	*				*				*				
512	기싸들	*				*				*				
513	기싸들	*				*				*				
514	기싸들	*				*				*				
515	기싸들	*				*				*				
516	기싸들	*				*				*				
517	기싸들(職務)	*				*				*				
518	기싸들	*				*				*				
519	기싸들	*				*				*				
520	기싸들	*				*				*				

번호	표제어	7차 6차				6차 교육과정 교과서 어휘				5차 初歩 國研 加藤 neu				
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공통
521	기싸들	*				*				*				
522	기싸들(香)	*				*				*				
523	기싸들	*				*				*				
524	기싸들(急)	*				*				*				
525	기싸들(九)	*				*				*				
526	기싸들	*				*				*				
527	기싸들	*				*				*				
528	기싸들	*				*				*				
529	기싸들	*				*				*				
530	기싸들	*				*				*				
531	기싸들	*				*				*				
532	기싸들(戰技)	*				*				*				
533	기싸들	*				*				*				
534	기싸들	*				*				*				
535	기싸들	*				*				*				
536	기싸들(強調)	*				*				*				
537	기싸들(凉都)	*				*				*				
538	기싸들(敎本)	*				*				*				
539	기싸들	*				*				*				
540	기싸들	*				*				*				
541	기싸들	*				*				*				
542	기싸들(キヨンボックン)	*				*				*				
543	기싸들	*				*				*				
544	기싸들(切)	*				*				*				
545	기싸들(贈)	*				*				*				
546	기싸들	*				*				*				
547	기싸들	*				*				*				
548	기싸들	*				*				*				
549	기싸들	*				*				*				
550	기싸들	*				*				*				
551	기싸들	*				*				*				
552	기싸들	*				*				*				
553	기싸들	*				*				*				
554	기싸들	*				*				*				
555	기싸들(ずり)	*				*				*				
556	기싸들(ださる)	*				*				*				
557	기싸들(だもの)	*				*				*				
558	기싸들	*				*				*				
559	기싸들	*				*				*				
560	기싸들	*				*				*				

어휘일람표

번호	표제어	6차 교육과정 교과서 어휘										5차 初歩國研加藤 neu											
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
561	くばる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
562	くび	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
563	くべつ(區別)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
564	くみ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
565	くみ(組)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
566	くむ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
567	くも	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
568	くもる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
569	くらしい(暗)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
570	くらしい(くらい)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
571	クラウンド	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
572	くらす(暑)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
573	クラス	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
574	クラス	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
575	クラスメート	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
576	くらべる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
577	くり	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
578	くりかえす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
579	くる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
580	くるしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
581	くるま	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
582	くれくれ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
583	くれる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
584	くろい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
585	くろう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
586	くわしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
587	くん(君)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
588	くんじん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
589	くんよみ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
590	け(毛)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
591	けいせい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
592	けいかく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
593	けいけん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
594	けいご	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
595	けいざい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
596	けいさん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
597	けいしき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
598	けいたい(でんわ)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
599	けが	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
600	クーキ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘 일람 표

6차 교육과정 교과서 어휘		5차 初歩國研 加藤	
7차 6자	A B C D E F G H I J K L 공룡	7차 6자	A B C D E F G H I J K L 공룡
번호	표제어	번호	표제어
641	고양이	681	고양이
642	고양이	682	고양이
643	고양이	683	고양이
644	고양이	684	고양이
645	고양이	685	고양이
646	고양이	686	고양이
647	고양이	687	고양이
648	고양이	688	고양이
649	고양이	689	고양이
650	고양이	690	고양이
651	고양이	691	고양이
652	고양이	692	고양이
653	고양이	693	고양이
654	고양이	694	고양이
655	고양이	695	고양이
656	고양이	696	고양이
657	고양이	697	고양이
658	고양이	698	고양이
659	고양이	699	고양이
660	고양이	700	고양이
661	고양이	701	고양이
662	고양이	702	고양이
663	고양이	703	고양이
664	고양이	704	고양이
665	고양이	705	고양이
666	고양이	706	고양이
667	고양이	707	고양이
668	고양이	708	고양이
669	고양이	709	고양이
670	고양이	710	고양이
671	고양이	711	고양이
672	고양이	712	고양이
673	고양이	713	고양이
674	고양이	714	고양이
675	고양이	715	고양이
676	고양이	716	고양이
677	고양이	717	고양이
678	고양이	718	고양이
679	고양이	719	고양이
680	고양이	720	고양이

어휘일람표

번호	표제어	7차 6차					6차 교육과정 교과서 어휘					5차 初歩國研加藤 neu				
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공통	neu	
721	こわい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
722	こわす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
723	こわれる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
724	こんげつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
725	こんしゅう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
726	こんちゅう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
727	こんど	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
728	こんな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
729	こんにちは	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
730	こんばん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
731	こんばんは	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
732	コンピュータ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
733	こんや	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
734	さあ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
735	さい(一歳)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
736	さいきん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
737	サイクリング	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
738	さいふ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
739	さいわい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
740	さいりょう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
741	さえ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
742	さがす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
743	さかな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
744	さがる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
745	さき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
746	さく<>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
747	さくひん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
748	さくぶん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
749	さくら	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
750	サークル	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
751	さけ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
752	さじ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
753	さしあげる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
754	さしみ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
755	さす(指)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
756	さす(差)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
757	さす(挿)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
758	させる/せる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
759	さそう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
760	さつ(冊)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
761	さつ(札)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
762	サッカー	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
763	さつき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
764	さっし	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
765	さとう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
766	さびしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
767	さま/さん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
768	さむい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
769	さむけ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
770	さようなら/*さよな	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
771	さら	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
772	さらいしゅう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
773	さらいねん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
774	サラダ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
775	さわがしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
776	さわる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
777	さん(三)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
778	さんか(参加)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
779	さんぎょう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
780	さんごうせん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
781	さんねん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
782	さんぼ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
783	ーし	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
784	ーじ(時)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
785	じ(字)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
786	し/よん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
787	しあい(試合)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
788	しあさって	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
789	しお(し)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
790	しおからい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
791	ーしか	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
792	しか(歯科)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
793	しかし	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
794	しかた	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
795	しがつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
796	しかめる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
797	しかる<叱>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
798	じかん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
799	じかんめ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
800	しま	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	

어휘일람표

번호	표제어	6차 교육과정 교과서 어휘					5차 初歩國研加藤							
		7차 6차					7차 6차							
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공통
801	しき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
802	しきさい													
803	しく	*												
804	しくさ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
805	しけん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
806	しじん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
807	しごと	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
808	ししよ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
809	ししよ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
810	ししん(地震)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
811	しずか													
812	しずむ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
813	しぜん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
814	した(下)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
815	じたい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
816	したかう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
817	したく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
818	したしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
819	したしむ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
820	しち(七)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
821	しちよう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
822	じつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
823	じつかり													
824	じつけん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
825	じつけ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
826	じつぞ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
827	じつぞ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
828	じつぱい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
829	じつもん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
830	じつれい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
831	シ-アイ-													
832	してんしゃ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
833	じどうきやふうりば	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
834	じどうしゃ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
835	じどうはんばい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
836	じどうはんばい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
837	じない	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
838	しなもの	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
839	しぬ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
840	しぱい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
841	しばふ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
842	しばらく													
843	じぶん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
844	じま	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
845	じまう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
846	しまぐに	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
847	しまる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
848	じみ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
849	しめる(締)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
850	しめる(閉)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
851	じや	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
852	じやかい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
853	ジャケット	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
854	しゃしん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
855	シャツ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
856	シャツ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
857	シャッター	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
858	しゃどう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
859	シャ-ブ-ベンシル	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
860	しゃま	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
861	シャ-ベン	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
862	じゆう(~中)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
863	じゆう(自由)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
864	じゆう(週)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
865	じゆう(+)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
866	じゆうがくりよう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
867	じゆうかん(~週間)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
868	じゆうかん(習債)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
869	じゆうかん(週刊)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
870	じゆうごや(十五夜)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
871	じゆうしよ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
872	じゆうちゆう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
873	じゆうてん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
874	じゆうぶん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
875	じゆうめんどうろくじよう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
876	じゆうよう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
877	じゆうきよう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
878	じゆうくだい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
879	じゆうじん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
880	ジューズ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘일람표

번호	표제어	6차 교육과정 교과서 어휘					5차 初歩國研加藤									
		7차	6차	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공통
961	수즈める(進)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
962	すつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
963	すつかり	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
964	すつと	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
965	すつばい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
966	すてき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
967	すてる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
968	スパー	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
969	ステレオ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
970	ストレス	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
971	すなわち	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
972	すばらしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
973	すべて	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
974	すべる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
975	スプーン	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
976	スポーツ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
977	スボン	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
978	すみません	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
979	すむ(溝)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
980	すむ(住)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
981	すもう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
982	する	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
983	するどい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
984	すわる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
985	せい/せ(背)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
986	せい(生)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
987	せい(製)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
988	せい(製)ばい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
989	せいかつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
990	せいかん(税關)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
991	せいこう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
992	せいさ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
993	せいじ(胃磁)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
994	せいじか(政治家)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
995	せいじつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
996	せいせき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
997	せいと	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
998	せいねんがっぴ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
999	せいれき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1000	せかい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1001	せき(席)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1002	せきとう(石塔)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1003	せつかく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1004	せつきょくてき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1005	せつめい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1006	せなか	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1007	せむ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1008	せまい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1009	せみ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1010	せる/させる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1011	ゼロ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1012	せわ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1013	せん(千)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1014	せん(線)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1015	せんげつ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1016	せんこう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1017	せんしゅ(選手)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1018	せんしゅう(先週)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1019	せんせい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1020	せんぜん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1021	せんせんしゅう(先先週)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1022	せんたく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1023	ゼントルマン	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1024	せんばい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1025	ぜんぶ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1026	ぜんりやく(前略)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1027	せう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1028	せうじ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1029	せうして/そして	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1030	せうすると	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1031	せうだ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1032	せうだん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1033	せうべつかい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1034	せく(足)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1035	せこ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1036	せこ(底)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1037	せだつ(賣)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1038	せだてる(賣)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1039	せちら/せっち	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1040	せつぎょう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘일람표

번호	표제어	6차 교육과정 교과서 어휘													5차 初歩國研加藤 neu	
		A B C D E F G H I J K L 공룡														
		7차 6차	6차 교육과정 교과서 어휘											5차 初歩國研加藤 neu		
번호	표제어	7차 6차	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공룡	5차 初歩國研加藤 neu
1041	쓰つきょうしき															
1042	쓰つくり															
1043	쓰ど															
1044	쓰의															
1045	쓰의고															
1046	쓰의마															
1047	쓰의(劇)															
1048	쓰부															
1049	쓰부아															
1050	쓰부															
1051	쓰부크															
1052	쓰부															
1053	쓰부라															
1054	쓰부라센															
1055	쓰부라															
1056	쓰부라															
1057	쓰부라															
1058	쓰부라															
1059	쓰부라															
1060	쓰부라															
1061	쓰부라															
1062	쓰부라															
1063	쓰부라															
1064	쓰부라															
1065	쓰부라															
1066	쓰부라															
1067	쓰부라															
1068	쓰부라															
1069	쓰부라															
1070	쓰부라															
1071	쓰부라															
1072	쓰부라															
1073	쓰부라															
1074	쓰부라															
1075	쓰부라															
1076	쓰부라															
1077	쓰부라															
1078	쓰부라															
1079	쓰부라															
1080	쓰부라															
1081	쓰부라															
1082	쓰부라															
1083	쓰부라															
1084	쓰부라															
1085	쓰부라															
1086	쓰부라															
1087	쓰부라															
1088	쓰부라															
1089	쓰부라															
1090	쓰부라															
1091	쓰부라															
1092	쓰부라															
1093	쓰부라															
1094	쓰부라															
1095	쓰부라															
1096	쓰부라															
1097	쓰부라															
1098	쓰부라															
1099	쓰부라															
1100	쓰부라															
1101	쓰부라															
1102	쓰부라															
1103	쓰부라															
1104	쓰부라															
1105	쓰부라															
1106	쓰부라															
1107	쓰부라															
1108	쓰부라															
1109	쓰부라															
1110	쓰부라															
1111	쓰부라															
1112	쓰부라															
1113	쓰부라															
1114	쓰부라															
1115	쓰부라															
1116	쓰부라															
1117	쓰부라															
1118	쓰부라															
1119	쓰부라															
1120	쓰부라															

어휘일람표

6차 교육과정 교과서 어휘		7차 6차		6차 교육과정 교과서 어휘		5차 初歩國研 加藤 neu	
A B C D E F G H I J K L 공룡		A B C D E F G H I J K L 공룡		A B C D E F G H I J K L 공룡		A B C D E F G H I J K L 공룡	
번호	표제어	번호	표제어	번호	표제어	번호	표제어
1281	どうか	1321	としより(年寄り)	1331	どなり	1351	どんな
1282	とうがらし	1322	とじる(閉)	1332	とにかく	1352	な
1283	とうまゆうせい	1323	としん(都心)	1333	どの	1353	こない
1284	どうき(動作)	1324	とちゅう(途中)	1334	どよう(土俵)	1354	ない(無)
1285	どうじ(當時)	1325	どちら/どっち	1335	とぶ(飛)	1355	なおす(直)
1286	どうして	1326	とっきゅう(特設)	1336	とまる(止)	1356	なおる(治)
1287	どうしても	1327	どっせん	1337	とまる(油)	1357	なおる(直)
1288	どうぞ	1328	とても	1338	とめる(止)	1358	なか(中)
1289	どうちよう(道廳)	1329	とどける	1339	ともだち	1359	ながい(長)
1290	どうぶつ	1330	どなた	1340	ともに	1360	ながす(流)
1291	どうぶつ(動物)	1331	どなり	1341	どようび(土曜日)		
1292	どうぶつえん	1332	とにかく	1342	とら(虎)		
1293	どうも	1333	どの	1343	とり(鳥)		
1294	どうわ(童話)	1334	どよう(土俵)	1344	とりあつかう(取扱)		
1295	とお(十)	1335	とぶ(飛)	1345	どりよく(努力)		
1296	とおい(遠)	1336	とまる(止)	1346	とる(掃)		
1297	とおか(十日)	1337	とまる(油)	1347	とる(取)		
1298	とおす(通)	1338	とめる(止)	1348	どれ		
1299	とおる(通る)	1339	ともだち	1349	どんでもない		
1300	とか	1340	ともに	1350	どんどん		
1301	とかい(都會)	1341	どようび(土曜日)	1351	どんな		
1302	とき(時)	1342	とら(虎)	1352	な		
1303	ときどき	1343	とり(鳥)	1353	こない		
1304	ときめく	1344	とりあつかう(取扱)	1354	ない(無)		
1305	とく(解)	1345	どりよく(努力)	1355	なおす(直)		
1306	とくい(得意)	1346	とる(掃)	1356	なおる(治)		
1307	どくしょ(讀書)	1347	とる(取)	1357	なおる(直)		
1308	どくしょかい	1348	どれ	1358	なか(中)		
1309	とくに(特)	1349	どんでもない	1359	ながい(長)		
1310	とくべつ(特別)	1350	どんどん				
1311	とけい(時計)	1351	どんな				
1312	どこ	1352	な				
1313	このま(床の間)	1353	こない				
1314	どころ(所)	1354	ない(無)				
1315	どころが	1355	なおす(直)				
1316	どころで	1356	なおる(治)				
1317	とし(都市)	1357	なおる(直)				
1318	とし(年)	1358	なか(中)				
1319	として	1359	ながい(長)				
1320	としよかん	1360	ながす(流)				

어휘일람표

번호		표제어		7차 6차		6차 교육과정 교과서 어휘		5차 初步 國研 加藤		7차 6차		6차 교육과정 교과서 어휘		5차 初步 國研 加藤	
번호		표제어		A B C D E F G H I J K L 공룡		A B C D E F G H I J K L 공룡		A B C D E F G H I J K L 공룡		A B C D E F G H I J K L 공룡		A B C D E F G H I J K L 공룡		A B C D E F G H I J K L 공룡	
1441	ぬる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1442	ぬれる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1443	~ぬ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1444	ぬえさん/おぬえさん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1445	ぬがう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1446	ぬくタイ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1447	ぬこ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1448	ぬだん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1449	ぬつ(熱)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1450	ぬっしん(熱心)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1451	ぬつつぽい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1452	ぬむい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1453	ぬむる(眼る)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1454	ぬる(露)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1455	ぬん(年)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1456	ぬんせい(~年生)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1457	ぬんじゅうぎょうじ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1458	~の	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1459	のう(能)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1460	のうぎょう(農業)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1461	のふす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1462	のこる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1463	~ので	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1464	ノット	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1465	のと(峠)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1466	~のに	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1467	のはら(野原)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1468	のばす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1469	のびる(伸びる)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1470	のびる(延びる)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1471	のびる(上)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1472	のぼる(登)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1473	のみもの	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1474	のみ(飲む)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1475	のりおり(乗り降り)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1476	のりかえる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1477	のりもの	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1478	のる(乗る)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1479	~は	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1480	~は	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1481	は(産)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1482	は(業)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1483	ばあい(場合)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1484	ばい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1485	ばい(~塔)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1486	バイオリン	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1487	ハイキング	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1488	バイク	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1489	はいけん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1490	バイバイ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1491	はいる(入る)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1492	パイロット	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1493	はがき	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1494	ばかり	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1495	はかる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1496	バカンス	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1497	はく(掃)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1498	はく(履)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1499	はくぶんかかん(博物館)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1500	はげしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1501	ほこ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1502	ほこぶ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1503	ほこみ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1504	ほし(橋)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1505	ほし(端)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1506	ほし<著>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1507	ほじまる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1508	はじめ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1509	はじめて	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1510	はじめまして	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1511	はじめる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1512	バジャマ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1513	ばしょ(場所)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1514	はしる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1515	はず	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1516	バス	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1517	はずかしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1518	バスケット	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1519	バスケットボール	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1520	バスてい(俵)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘 일람 표

번호		표제어		7차 6차 A B C D E F G H I J K L		6차 교육과정 교과서 어휘		5차 初步圖研 加藤 neu	
1601	히라이	*	*	*	*	*	*	*	*
1602	히요	*	*	*	*	*	*	*	*
1603	히토와오리	*	*	*	*	*	*	*	*
1604	히토히토	*	*	*	*	*	*	*	*
1605	히토메(一目)	*	*	*	*	*	*	*	*
1606	히토리(一人)	*	*	*	*	*	*	*	*
1607	히토리(二)	*	*	*	*	*	*	*	*
1608	히마(假)	*	*	*	*	*	*	*	*
1609	히마야	*	*	*	*	*	*	*	*
1610	히미(秘密)	*	*	*	*	*	*	*	*
1611	히야(百)	*	*	*	*	*	*	*	*
1612	히야(命)	*	*	*	*	*	*	*	*
1613	히요이인(美容院)	*	*	*	*	*	*	*	*
1614	히요이인(病院)	*	*	*	*	*	*	*	*
1615	히요키(病氣)	*	*	*	*	*	*	*	*
1616	히요げん(表現)	*	*	*	*	*	*	*	*
1617	히라가나	*	*	*	*	*	*	*	*
1618	히らく(開く)	*	*	*	*	*	*	*	*
1619	ビール	*	*	*	*	*	*	*	*
1620	ビール	*	*	*	*	*	*	*	*
1621	히라(量)	*	*	*	*	*	*	*	*
1622	히라(量間)	*	*	*	*	*	*	*	*
1623	히라やす미(量休)	*	*	*	*	*	*	*	*
1624	히라이(廣い)	*	*	*	*	*	*	*	*
1625	히라이(拾う)	*	*	*	*	*	*	*	*
1626	히라가	*	*	*	*	*	*	*	*
1627	히나	*	*	*	*	*	*	*	*
1628	빈	*	*	*	*	*	*	*	*
1629	빈	*	*	*	*	*	*	*	*
1630	빈센	*	*	*	*	*	*	*	*
1631	빈센	*	*	*	*	*	*	*	*
1632	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1633	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1634	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1635	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1636	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1637	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1638	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1639	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1640	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1641	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1642	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1643	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1644	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1645	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1646	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1647	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1648	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1649	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1650	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1651	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1652	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1653	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1654	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1655	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1656	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1657	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1658	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1659	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1660	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1661	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1662	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1663	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1664	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1665	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1666	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1667	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1668	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1669	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1670	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1671	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1672	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1673	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1674	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1675	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1676	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1677	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1678	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1679	핀	*	*	*	*	*	*	*	*
1680	핀	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘 일람표

번호		표제어		7차 6차		6차 교육과정 교과서 어휘		5차 初歩國研 加藤 neu	
				A B C D E F G H I J K L 공 통		A B C D E F G H I J K L 공 통		5차 初歩國研 加藤 neu	
1681	ふるほんや	*	*	*	*	*	*	*	*
1682	프레젠탈	*	*	*	*	*	*	*	*
1683	ふれる	*	*	*	*	*	*	*	*
1684	ふち(風呂)	*	*	*	*	*	*	*	*
1685	ふちば	*	*	*	*	*	*	*	*
1686	ぶん(文)	*	*	*	*	*	*	*	*
1687	ぶんぶん(分)	*	*	*	*	*	*	*	*
1688	ぶんが(文化)	*	*	*	*	*	*	*	*
1689	ぶんがさい(文化祭)	*	*	*	*	*	*	*	*
1690	ぶんぼうぐ(文房具)	*	*	*	*	*	*	*	*
1691	ぶんぼうぐや	*	*	*	*	*	*	*	*
1692	ぶんらく(文楽)	*	*	*	*	*	*	*	*
1693	へ	*	*	*	*	*	*	*	*
1694	へいじつ(平日)	*	*	*	*	*	*	*	*
1695	へいわ(平和)	*	*	*	*	*	*	*	*
1696	へえ	*	*	*	*	*	*	*	*
1697	へーかり	*	*	*	*	*	*	*	*
1698	へた(下手)	*	*	*	*	*	*	*	*
1699	へット	*	*	*	*	*	*	*	*
1700	へつ(別)	*	*	*	*	*	*	*	*
1701	へつに	*	*	*	*	*	*	*	*
1702	へや	*	*	*	*	*	*	*	*
1703	へりくたる	*	*	*	*	*	*	*	*
1704	へル	*	*	*	*	*	*	*	*
1705	へる(減る)	*	*	*	*	*	*	*	*
1706	へん	*	*	*	*	*	*	*	*
1707	へん(証)	*	*	*	*	*	*	*	*
1708	へん(片)	*	*	*	*	*	*	*	*
1709	へんか	*	*	*	*	*	*	*	*
1710	へんき	*	*	*	*	*	*	*	*
1711	へんきよう(勉強)	*	*	*	*	*	*	*	*
1712	へんきん	*	*	*	*	*	*	*	*
1713	へんこし(辯護士)	*	*	*	*	*	*	*	*
1714	へんじ(版書)	*	*	*	*	*	*	*	*
1715	へんぢ	*	*	*	*	*	*	*	*
1716	へんどう	*	*	*	*	*	*	*	*
1717	へんバル	*	*	*	*	*	*	*	*
1718	へん리(便利)	*	*	*	*	*	*	*	*
1719	ほう(方)	*	*	*	*	*	*	*	*
1720	ほうえき(貿易)	*	*	*	*	*	*	*	*
1721	ほうし(帽子)	*	*	*	*	*	*	*	*
1722	ほうそう	*	*	*	*	*	*	*	*
1723	ほうそうきよく(放送局)	*	*	*	*	*	*	*	*
1724	ほうほう(方法)	*	*	*	*	*	*	*	*
1725	ほうもん(訪問)	*	*	*	*	*	*	*	*
1726	ホーム	*	*	*	*	*	*	*	*
1727	ホームページ	*	*	*	*	*	*	*	*
1728	ほか	*	*	*	*	*	*	*	*
1729	ほか	*	*	*	*	*	*	*	*
1730	ポケベル	*	*	*	*	*	*	*	*
1731	ほこうしゃてんこく	*	*	*	*	*	*	*	*
1732	ほし(星)	*	*	*	*	*	*	*	*
1733	ほしい	*	*	*	*	*	*	*	*
1734	ほじゅう(補売)	*	*	*	*	*	*	*	*
1735	ポスト	*	*	*	*	*	*	*	*
1736	ほせい	*	*	*	*	*	*	*	*
1737	ボックス	*	*	*	*	*	*	*	*
1738	ホテル	*	*	*	*	*	*	*	*
1739	ほど	*	*	*	*	*	*	*	*
1740	ほどんど	*	*	*	*	*	*	*	*
1741	ほね(骨)	*	*	*	*	*	*	*	*
1742	ほめる	*	*	*	*	*	*	*	*
1743	ほら	*	*	*	*	*	*	*	*
1744	ボ-リング	*	*	*	*	*	*	*	*
1745	ボール	*	*	*	*	*	*	*	*
1746	ボールペン	*	*	*	*	*	*	*	*
1747	ほん/ほん/ほん	*	*	*	*	*	*	*	*
1748	ほん(本)	*	*	*	*	*	*	*	*
1749	ほん(盆)	*	*	*	*	*	*	*	*
1750	ほんかん(本官)	*	*	*	*	*	*	*	*
1751	ほんだな	*	*	*	*	*	*	*	*
1752	ほんどう	*	*	*	*	*	*	*	*
1753	ほんば	*	*	*	*	*	*	*	*
1754	ほんや	*	*	*	*	*	*	*	*
1755	まあ	*	*	*	*	*	*	*	*
1756	まい(~枚)	*	*	*	*	*	*	*	*
1757	まい(賣)	*	*	*	*	*	*	*	*
1758	まい(毎~)	*	*	*	*	*	*	*	*
1759	まいあいさ(舞朝)	*	*	*	*	*	*	*	*
1760	まいご	*	*	*	*	*	*	*	*

어휘 일람 표

번호		표제어		6차 교육과정 교과서 어휘		5차 初歩國研加藤 neu		7차 6차		6차 교육과정 교과서 어휘		5차 初歩國研加藤 neu				
				A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	공통
1761	まいしゅう(毎週)															1
1762	まいにち(毎日)															5
1763	まいねん(毎年)															2
1764	まいる(参る)															5
1765	まう															1
1766	まえ(前)															12
1767	まえもって															6
1768	まかる(曲る)															1
1769	まく															1
1770	まける															0
1771	まくら															7
1772	まじめ															12
1773	ます															9
1774	ますずい															1
1775	ます															1
1776	マイク															11
1777	また															12
1778	また(街)															7
1779	また(町)															2
1780	まちがう															1
1781	まちがう															2
1782	まつ(松)															1
1783	まつ(待つ)															12
1784	まつか															1
1785	まつくら															7
1786	まつづく															0
1787	まつたく															3
1788	まつり															1
1789	まつわる															1
1790	まで															11
1791	まど(窓)															12
1792	まどぐち(窓口)															11
1793	まどめ															1
1794	まな(學ぶ)															3
1795	まにあう															3
1796	まぼら															3
1797	まほら															1
1798	まもる															2
1799	まよう															4
1800	まるい(丸い)															1
1801	まるうめ															1
1802	まるで															5
1803	まわり															2
1804	まわりみち															3
1805	まわる(回る)															1
1806	まん(萬)															3
1807	まん(滿)															6
1808	まんいん(滿員)															1
1809	マンション															1
1810	まんねんひつ															1
1811	み(身)															2
1812	みいだす															2
1813	みいる															1
1814	みえる(見える)															1
1815	みおくる(身送くる)															9
1816	みがく															1
1817	みかん															6
1818	みぎ(右)															4
1819	みぎかた															11
1820	みじかい															1
1821	みず(水)															6
1822	みずどり															10
1823	みせ															1
1824	みせる															10
1825	みせしる															7
1826	みたい															3
1827	みたいだ															1
1828	みち(道)															11
1829	みつか(三日)															4
1830	みつける															1
1831	みつつ(三つ)															5
1832	みどめる															0
1833	みどり															4
1834	みな(みんな)															12
1835	みなみ															5
1836	みはらし															1
1837	みまい															1
1838	みみ(耳)															5
1839	みやげ															6
1840	みやる															1

어휘일람표

번호	표제어	6차 교육과정 교과서 어휘												5차 初歩國研加藤											
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1841	みる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1842	ミルク	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1843	みわたす	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1844	みんげいびん	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1845	みんぞく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1846	むいか(六日)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1847	むかう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1848	むかえる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1849	むかし	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1850	むく(向く)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1851	むくげ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1852	むこう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1853	むしあつい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1854	むしほ(塗蝨)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1855	むすかしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1856	むすこ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1857	むすぶ(結ぶ)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1858	むすめ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1859	むだ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1860	むつ(六つ)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1861	むね(胸)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1862	むら(村)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1863	むり	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1864	め(芽)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1865	め(目)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1866	めいし	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1867	めいれい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1868	めいわく	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1869	めうえ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1870	めがね	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1871	めしあがる	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1872	めずらしい	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1873	メートル	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1874	メニユ-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1875	メモ	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1876	めんかい(面會)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1877	メンバー	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1878	も	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1879	もう	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
1880	もうしわけない	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		

어휘일람표

6차 교육과정 교과서 어휘			5차 初歩國研加藤			6차 교육과정 교과서 어휘			5차 初歩國研加藤		
7차 6차		A. B. C. D. E. F. G. H. I. J. K. L. 공용		6차 6차		A. B. C. D. E. F. G. H. I. J. K. L. 공용		7차 6차		A. B. C. D. E. F. G. H. I. J. K. L. 공용	
번호	표제어	번호	표제어	번호	표제어	번호	표제어	번호	표제어	번호	표제어
1921	야쯔(八つ)	1961	ようじ(用算)	1961	ようじ(用算)	1961	ようじ(用算)	1961	ようじ(用算)	1961	ようじ(用算)
1922	야っと	1922	야네	1962	ようしま(洋式)	1962	ようしま(洋式)	1962	ようす	1962	ようす
1924	야はり/야(ぼり)	1924	야はり/야(ぼり)	1963	ようだ	1963	ようだ	1964	ようちえん	1964	ようちえん
1925	야마	1925	야마	1965	ようひ	1965	ようひ	1965	ようちえん	1965	ようちえん
1926	야마의ぼ리	1926	야마의ぼ리	1966	ようふう(洋風)	1966	ようふう(洋風)	1966	ようひ	1966	ようひ
1927	야む(止む)	1927	야む(止む)	1967	ようふう(洋風)	1967	ようふう(洋風)	1967	ようふう(洋風)	1967	ようふう(洋風)
1928	야む(藥む)	1928	야む(藥む)	1968	ようふうか	1968	ようふうか	1968	ようふう(洋風)	1968	ようふう(洋風)
1929	야머	1929	야머	1969	ようふう(洋服)	1969	ようふう(洋服)	1969	ようふう(洋服)	1969	ようふう(洋服)
1930	야라	1930	야라	1970	요미인(預金)	1970	요미인(預金)	1970	요미인(預金)	1970	요미인(預金)
1931	야라	1931	야라	1971	요미인(預金)	1971	요미인(預金)	1971	요미인(預金)	1971	요미인(預金)
1932	야와라카이	1932	야와라카이	1972	요미인(預金)	1972	요미인(預金)	1972	요미인(預金)	1972	요미인(預金)
1933	야와라카나	1933	야와라카나	1973	요미인(預金)	1973	요미인(預金)	1973	요미인(預金)	1973	요미인(預金)
1934	야우(夕)	1934	야우(夕)	1974	요미인(預金)	1974	요미인(預金)	1974	요미인(預金)	1974	요미인(預金)
1935	야우가타(夕方)	1935	야우가타(夕方)	1975	요미인(預金)	1975	요미인(預金)	1975	요미인(預金)	1975	요미인(預金)
1936	야우시요(夕裏)	1936	야우시요(夕裏)	1976	요미인(預金)	1976	요미인(預金)	1976	요미인(預金)	1976	요미인(預金)
1937	야우히(夕日)	1937	야우히(夕日)	1977	요미인(預金)	1977	요미인(預金)	1977	요미인(預金)	1977	요미인(預金)
1938	야우히나	1938	야우히나	1978	요미인(預金)	1978	요미인(預金)	1978	요미인(預金)	1978	요미인(預金)
1939	야우히나키요	1939	야우히나키요	1979	요미인(預金)	1979	요미인(預金)	1979	요미인(預金)	1979	요미인(預金)
1940	야우베	1940	야우베	1980	요미인(預金)	1980	요미인(預金)	1980	요미인(預金)	1980	요미인(預金)
1941	야우메이	1941	야우메이	1981	요미인(預金)	1981	요미인(預金)	1981	요미인(預金)	1981	요미인(預金)
1942	야우(雪)	1942	야우(雪)	1982	요미인(預金)	1982	요미인(預金)	1982	요미인(預金)	1982	요미인(預金)
1943	야우(雪)	1943	야우(雪)	1983	요미인(預金)	1983	요미인(預金)	1983	요미인(預金)	1983	요미인(預金)
1944	야우(雪)	1944	야우(雪)	1984	요미인(預金)	1984	요미인(預金)	1984	요미인(預金)	1984	요미인(預金)
1945	야우(雪)	1945	야우(雪)	1985	요미인(預金)	1985	요미인(預金)	1985	요미인(預金)	1985	요미인(預金)
1946	야우(雪)	1946	야우(雪)	1986	요미인(預金)	1986	요미인(預金)	1986	요미인(預金)	1986	요미인(預金)
1947	야우(雪)	1947	야우(雪)	1987	요미인(預金)	1987	요미인(預金)	1987	요미인(預金)	1987	요미인(預金)
1948	야우(雪)	1948	야우(雪)	1988	요미인(預金)	1988	요미인(預金)	1988	요미인(預金)	1988	요미인(預金)
1949	야우(雪)	1949	야우(雪)	1989	요미인(預金)	1989	요미인(預金)	1989	요미인(預金)	1989	요미인(預金)
1950	야우(雪)	1950	야우(雪)	1990	요미인(預金)	1990	요미인(預金)	1990	요미인(預金)	1990	요미인(預金)
1951	야우(雪)	1951	야우(雪)	1991	요미인(預金)	1991	요미인(預金)	1991	요미인(預金)	1991	요미인(預金)
1952	야우(雪)	1952	야우(雪)	1992	요미인(預金)	1992	요미인(預金)	1992	요미인(預金)	1992	요미인(預金)
1953	야우(雪)	1953	야우(雪)	1993	요미인(預金)	1993	요미인(預金)	1993	요미인(預金)	1993	요미인(預金)
1954	야우(雪)	1954	야우(雪)	1994	요미인(預金)	1994	요미인(預金)	1994	요미인(預金)	1994	요미인(預金)
1955	야우(雪)	1955	야우(雪)	1995	요미인(預金)	1995	요미인(預金)	1995	요미인(預金)	1995	요미인(預金)
1956	야우(雪)	1956	야우(雪)	1996	요미인(預金)	1996	요미인(預金)	1996	요미인(預金)	1996	요미인(預金)
1957	야우(雪)	1957	야우(雪)	1997	요미인(預金)	1997	요미인(預金)	1997	요미인(預金)	1997	요미인(預金)
1958	야우(雪)	1958	야우(雪)	1998	요미인(預金)	1998	요미인(預金)	1998	요미인(預金)	1998	요미인(預金)
1959	야우(雪)	1959	야우(雪)	1999	요미인(預金)	1999	요미인(預金)	1999	요미인(預金)	1999	요미인(預金)
1960	야우(雪)	1960	야우(雪)	2000	요미인(預金)	2000	요미인(預金)	2000	요미인(預金)	2000	요미인(預金)

어휘일람표

번호	표제어	7차 6차 A B C D E F G H I J K L 공동	6차 교육과정 교과서 어휘	5차 初歩國研 加藤 neu	번호	표제어	7차 6차 A B C D E F G H I J K L 공동	6차 교육과정 교과서 어휘	5차 初歩國研 加藤 neu
2001	랩	*	*	0	2041	わか	*	*	1
2002	ラジカセ	*	*	1	2042	わか(和歌)	*	*	1
2003	ラッシュアワー	*	*	1	2043	わかい	*	*	7
2004	フーメン	*	*	2	2044	わかる	*	*	12
2005	~られる/れる	*	*	7	2045	わかれ	*	*	1
2006	ランチ	*	*	1	2046	わかれる	*	*	2
2007	りかい(理解)	*	*	3	2047	わけ	*	*	2
2008	りっぱ	*	*	7	2048	わけける	*	*	1
2009	リビングルーム	*	*	1	2049	わざわざ	*	*	3
2010	りゆう(理由)	*	*	1	2050	わしつ(和室)	*	*	1
2011	りゆう(船)	*	*	1	2051	わすれる	*	*	10
2012	りよう(利用)	*	*	3	2052	わたし/わたくし	*	*	12
2013	りよう(業)	*	*	1	2053	わたす	*	*	0
2014	りようきん(料金)	*	*	2	2054	わたる	*	*	5
2015	りようしよう(利用證)	*	*	1	2055	ワープロ	*	*	8
2016	りようしん	*	*	4	2056	わらう	*	*	5
2017	りようり(料理)	*	*	10	2057	わる(新)	*	*	0
2018	りよう(旅行)	*	*	10	2058	わるい	*	*	8
2019	りんご	*	*	9	2059	~を	*	*	12
2020	るす(留守)	*	*	1	2060	ん	*	*	4
2021	ルール	*	*	1					
2022	れい(例)	*	*	2					
2023	れいき(禮儀)	*	*	1					
2024	れきし(歴史)	*	*	6					
2025	レストラン	*	*	4					
2026	れっしや	*	*	1					
2027	レポート	*	*	1					
2028	れんぎょう	*	*	1					
2029	れんじつ(曜日)	*	*	1					
2030	れんしゅう(練習)	*	*	9					
2031	れんらく(連絡)	*	*	0					
2032	ろうか	*	*	0					
2033	ロック	*	*	0					
2034	ろく(六)	*	*	7					
2035	ろくおん(録音)	*	*	1					
2036	ろせん(路線)	*	*	2					
2037	ロビー	*	*	1					
2038	ロボット	*	*	1					
2039	わ	*	*	4					
2040	わ(-羽)	*	*	1					

832 771, 655 656 648 673 640 645 681 683 669 661 646 7994 846, 972 893